BONDIA® ARUBA

Diahuebs 22 di Februari 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Kico awor cu Citgo



Pagina 2 y 4

Hopi malcontento riba waf



Pagina 2

Scandalnan di sex Cruz Cora



Pagina 8

Mayoria oposicion pafo eleccion Venezuela



Pagina 7

Mi no ta bo dushi



Pagina 32

Accion na waf di container: hopi malcontento





BARCADERA- 'Nan ta take and take solamente, mientras ta give and take e mester ta', asina un grupo di trahado di waf hunto cu sindicato STA ta conta Bon Dia durante un accion unda trabou a bay plat na waf, lagando chauffeurnan di truck para pafo di e entrada.

Segun gerencia ayera tabatin un barco 'basta grandi' y p'esey e accion lo tin su consecuencianan.

E trahadonan di waf cu ta representa pa sindicatonan STA y UPA a bini hunto ayera atardi pa expresa nan malcontento pa e manera con gerencia di Astec ta bin ta trata nan ultimo tempo. E accion aki tin como meta pa pone Astec sinta na mesa cu e trahadonan pa negocia un contract colectivo (CAO) nobo, mirando cu e CAO anterior segun e trahadonan y STA ta duna gerencia tur e poder pa haci loke nan kier.

Dave Franken hunto cu Jamiro Dijkhoff kende ta trahadonan na waf di Barcadera a bin dilanti bisando cu pa 5 aña largo nan no a haya un CAO nobo, desde cu gerencia di Astec a cambia. "Di nos banda nos tin tempo ta purba tira awa den biña pero di parti di gerencia nan no kier tende nada. Nan kier bisa cu esaki tin, esey bo mester tuma. Pero ora di negocia tur cos mester bin di ambos banda."

Esaki ta un prome accion cu segun sr. Franken si no logra pa pone Astec sinta na mesa cu e sindicatonan y trahadonan e ora ey 'lo por bay mira cu despues di tempo e barco no lo bay traha mas mainta'. Sr. Franken ta expresa cu di parti di e trahadonan ta mira cu regularmente gerencia ta kita beneficionan cu trahadonan di waf ta haya, pues ta bay sinta pa wak cuanto tempo lo duna gerencia pa reacciona.

Entre otro nan a baha aumento pa 0,75, segun sr. Franken, pero tambe a haci cu si ta keda mas cu un cierto tempo AO, e trahado ta perde tur su placa di vakantie. "Placa chikito pa nos, pero pa nan niun medida."

Astec a cu aumento 'chiripero'

Diego de Cuba, presidente di STA tambe a presenta na waf di Barcadera pa expresa cu aunke gerencia di Astec a bin cu un aumento 'chiripero' (pichiri), nan a dicidi di para negociacion pa e CAO nobo den aña 2018. "Nan no a negocia, nan a dicta."



Sr. de Cuba, señalando na e parkeerplaats di Astec unda tabatin varios truck para cu no tabata na altura di kico ta pasando, a expresa cu STA ta consciente cu ni e negoshinan ni e coredo di trucknan ta envolvi cu e asunto aki. Sinembargo e sindicalista a expresa cu 'pa bo haci un statement bo tin cu sacrifica algo'.

Apelacion pa gobierno analisa contracto

Durante e accion cu a dura 2 ora STA a haci un apelacion pa gobierno di Aruba cuminsa analisa e contracto firma entre Astec y APA (Aruba Ports Authority) 'tras di cortina'. "Mescos cu gobierno a haya nan mes confronta cu cantidad di sorpresa, STA tambe ta haya su mes cu cantidad di sorpresa. Awe mes mi a tende di e contracto di Citgo di 2000 pagina cu niun hende sa kico ta su contenido.

Na 2018 nos kier un claridad riba kico e contracto entre Astec y APA ta encera pasobra e trahadonan ta esun cu ta sufri consecuencia."

Accident siman pasa

Segun e trahadonan y sr. de Cuba siman pasa a pasa un accident 'basta pisa' na waf unda cu no tabatin ningun persona herida pero si a causa daño material bastante serio. Mientras e trahadonan ta expresa nan malcontento, segun sr. Dijkhoff, Astec ta pone un persona cu no ta certifica pa opera e grua pa opera esaki mientras e accionnan ta tuma luga. E trahadonan ta pidi pa Astec pone un persona certifica pa opera e grua mirando e accident cu a tuma luga.

Reaccion gerencia

Nos a papia tambe cu representante di gerencia Randall Angela kende ta manager di mantencion na Astec. Di Astec su banda nan ta haya cu e trahadonan ta den tur nan derecho pa tene un reunion durante e accion. Gerencia despues di algun tempo tabata sinta na mesa cu STA pa negocia un cambio di e CAO pero no a logra esaki pa fin di aña pasa. Segun sr. Angela a pospone e negociacionnan pa te despues di temporada di Pasco.

Pero pa Astec tambe ta importante pa haci cierto cambionan den e CAO mirando cu tin hopi cos cu a cambia na e waf. Di parti di e trahadonan tin un preocupacion cu ta kita cierto partinan di e CAO y ta pone esaki den un buki separa cual segun e trahadonan ta haci posibel pa Astec 'sigui dicta'. Pa loke ta trata esaki sr. Angela a splica cu loke nan a haci no ta contra ley, y cu 'e ta masha normal' pa hopi compania.

Responsabilidad di Astec pa economia

Ora a move waf pa Barcadera, Astec a haya su mes cu hopi mas responsabilidad, cual segun nan ta bin cu mas compromiso financiero. Sr. Angela ta splica cu pa loke ta trata e contracto esaki a exigi cu Astec mester a forma parti di e financiamento, diseño y e mantencion. Esaki por compara na otro proyectonan PPP unda ta cera un contracto di Design Build Finance Maintain (DBFM). Gerencia ta splica cu parti di e contracto aki ta encera cu Astec ta responsabel pa waf pa un periodo di 25 aña.

"99% di nos carganan ta pasa via nos wafnan. E ta cay na nos pa sigura cu tur locual ta nos economia y nos turismo wordo manteni. Tin hopi stakeholders envolvi y p'esey nos mester ta cauteloso."

Pa loke ta trata e certificacion di operado di grua, sr. Angela a splica cu e personal cu ta haci esaki ora e operadonan cu ta haci esaki diariamente no ta disponibel ta den proceso pa wordo certifica conhuntamente cu e tecniconan y e fabricante di grua.

Gerencia di Astec di su banda ta haya cu e pago cu e trahadonan ta haya ta apropia, mirando e manera con ora tin solicitud ta haya un acogida grandi cu sa di e beneficionan y salario segun nan. Es mas sr. Angela a expresa cu pa e loke ta trata e orario tin hopi biaha cu e trahadonan no mester produci. "Ora no tin barco nan no ta traha pero nos tin cu sigui paga di tur forma."

Tentativo: reunion entre director di Citgo Aruba y sindicato IOWUA dialuna awor

ORANJESTAD – E anuncio di Citgo pa bay den un situacion di slow down indefini (y segun gobierno nan a para e proyecto) cu ta practicamente un shut down, ya cu a wordo anuncia e retiro di cantidad di trahado cu tabata traha den e refineria na San Nicolas.

E noticia aki a causa un conmocion den nos mercado laboral. Inicialmente cerca e trahadonan na servicio di contratistanan envolvi den e trabou di rehabilitacion di e refineria. Pero tambe cerca e trahadonan cu ta traha na servicio directo di Citgo. A pesar cu ta wordo bisa cu e 'slow down' lo no perhudica nan.

Mediador di gobierno Anselmo Pontilius ta indica cu prome cu e anuncio aki a wordo haci formalmente, ya sindicato IOWUA a expresa su preocupacion caba fin di aña pasa. Nan a solicita un reunion den cual nan a pidie pa coordina tanto cu director di Citgo Aruba, Raymond Buckley, y tambe cu un contratista. E reunion aki mester tuma luga dialuna ultimo, y el a wordo posponi tentativo pa dialuna 26 di februari awor.

Sr. Pontilius ta haya logico cu e reunion lo bira mas urgente mirando e declaracion haci vice presidente di Citgo, James Cristman, cu a anuncia e slow down loke a pone den peliger e cupo di trabou di e hendenan cu ta labora den e refineria.

"E ta un preocupacion. Nos a anticipa esaki un poco caba algun siman pasa." Mediador di gobierno ta haya necesario y mas urgente pa bay mesa cu e gremio sindical pa evalua con ta bay atende cu e situacion aki. Esaki ta un recomendacion cu a wordo haci na e minister di labor. Ya caba minister Glenbert Croes a anuncia cu lo convoca un reunion urgente pa explora ki responsabilidad y autoridad e tin pa cu e trahadonan na servicio directo di Citgo como tambe pa e companianan contrata pa Citgo.

Tin otro situacion di riesgo pa otro grupo di trahadonan debi tambe na e crisis di Venezuela y companianan aereo cu no a ta operando mas pa e pais bisiña aki. Segun mediador di gobierno su sugerencia, e ta haya cu mester haci un evaluacion con esaki ta afecta e desempleo y si tin espacio unda nan por ubica e trahadonan cu ta kedando sin trabou.



KvK riba plan aumento salario minimo:

'Baha gasto gobierno y haci investigacion prome'





ORANJESTAD - Baha gasto di gobierno y haci investigacionnan prome cu hisa salario minimo. Esey ta e comentario di Camara di Comercio (KvK) riba e plan di minister di Labor pa hisa e salario minimo. Nan kier enfatisa tambe cu nan no ta necesariamente contra.

Ernst Mohamed, presidente di Camara di Comercio ta bisa cu nan tin un solo punto di bista pa locual ta henter e asunto aki. "Nos kier a conseha minister di Labor pa wak prome cu haci algo asina: ki dia e ta planea pa haci esaki? Ki suma e ta planea pa introduci anto si a investiga consecuencianan di un decision asina." KvK ta enfatisa cu nan no ta contra aumento di salario minimo, al contrario nan ta haya cu tur hende merece di berdad pa biba bon na Aruba. Pero, pa haci esaki e poder di compra mester t'ey. Si mester haci algun tipo di decision den e area aki sin investigacion debido, por tin consecuencianan sr. Mohamed ta trece dilanti.

Randall Croes, miembro di directiva di Camara di Comercio ta bisa cu mester interpreta Aruba manera un negoshi, anto den un negoshi tin espacio pa mehora pago di bo trahadonan ora cu bo ta bende mas. Den economia di Aruba, esey ta loke tur negoshi di Aruba ta factura na benta, certifica, y for di eynan por haci cambionan. "E expectativanan si bo gastonan ta bay subi den futuro, ta haci tur empresario pa wak bon si ta tuma hende na trabao y si gastonan ta subi. Nos tin un sector hotelero cu tin cu competi cu hotelnan estableci na otro paisnan caminda salario minimo ta un mita of menos di esun di nos, tur salarionan ta menos. Nan gastonan di operacion ta hopi mas abao cu di nos pero nos mester competi cu nan toch. Pues nos mester tin hopi cuidao ora cu ta toca parti fundamental di costo di nos hotelnan. Pasobra placa tin cu sobra pa paga impuestonan pa gobierno haya su parti."

Baha gastonan di gobierno

Manera un organo di conseho pa nos economia y pa gobierno, Camara di Comercio kier puntra gobierno pa kico no ta cuminsa na wak pa baha gasto di gobierno prome cu hisa salario minimo. Por ehempel, si mira e costonan di awa y coriente, transporte, y invoerrechten pa mira ki efecto esakinan tin pa e persona cu ta cobra salario minimo. Tambe cu Citgo su impacto riba nos economia cu ta mustrando di no bira esun cu tabata desea, e ora ey tur parti di nos comercio mester cuminsa pronostica kico mester haci pa compensa kico ta perdiendo.

"Es mas, si bo wak bon, nos gobierno mester funciona awor manera un negoshi," sr. Mohamed ta comenta. E ta sigui bisa cu tur CEO cu drenta un negoshi ta baha nan gastonan si ta perdiendo placa, unda normalmente ta empleado nan ta kita. Esaki tabata algo cu partidonan den coalicion di gobierno a campaña tambe durante eleccion unda entre otro nan a bisa cu bahando cantidad di coordinador ta un di e prome cosnan cu lo haci pa cuminsa baha gastonan di gobierno. "No cu mester kita tur empleado, pero si bo ta cuminsa wak den bo mesun seno ken no ta contribui anto unda bo por ta mas eficiente, e ora ey bo ta baha bo gasto y haci cu bo situacion ta bira mas rendabel. Anto asina comercio tambe ta bira mas rendabel."

E financiamento di sector priva pa sector publico ta bira incansabel, e gastonan ta bira mucho halto y comerciantenan a lo largo no por mantene esaki mas. Tambe, Camara di Comercio ta conseha gobierno pa consulta nan mes, Raad van Advies, SER, ATIA pa hunto sinta y traha un plan con por haci esaki na un manera cu tur hende tin beneficio di dje. "Pasobra si bo ta bay hisa un salario minimo, anto comercio ta hisa prijs, manera nos a bisa aña pasa, ta unda e spiraal aki ta bay keda?

Si bo ta bay haci esaki bo tin cu haci e na forma cu comerciantenan no ta bay hisa nan prijsnan, anto esey ta e meta di Camara di Comercio."

BONDIA ARUBA

Gobierno: Discusion nacional riba futuro di gobierno



ORANJESTAD (Ret Karibense) – Gobierno kier cuminsa un discusion nacional riba e futuro di e refineria na San Nicolas. Esaki prome minister Evelyn Wever-Croes a bisa.

Aworaki tin 300 trahado den servicio di e refineria ainda trahando. Pero mas cu 300 trahado riba contract nan a manda cas. Prome minister a bisa cu e no ta sorprendi ora Citgo a informa nan a para e trabou. Momento el a drenta gobierno, e ta bisa e tabata skeptico di e trabou cu ya tabatin retraso enorme.
Awor e ta menciona tambe cu e sa di e advertencianan di Merca y Hulanda dirigi na e gobierno anterior di Aruba (gabinete Eman II) riba e riesgonan di un colaboracion cu Citgo. Segun sra. Wever-Croes nan a adverti gabinete Eman II di e sancionnan economico cu na e momento ey ya tabata planea.

E prome minister actual di Aruba ta bisa cu aworaki nan ta evaluando e contracto cu Citgo pa wak si ta posibel pa kibra esaki prome cu 2020. Pasobra pa awor ta mustra cu te na 2020 nan por sinta hunto cu e compania pa discuti e contracto di lease di e refineria y wak si por cambi'e.



Discusion nacional, no referendum
Den e caso cu lo termina e contracto di huur, e prome minister kier cuminsa un discusion nacional riba e futuro di e refineria. Pero e ta afirma cu lo no bin un referendum. Tampoco e kier descarta cu lo por bin un operado nobo sinembargo su preferencia ta pa lo traha riba un pilar economico nobo na e luga di e refineria.
Citgo a bisa gobierno di Aruba cu nan kier lobby cerca e autoridadnan Mericano pa haya un excepcion di e sancionnan pa e facilidad na Aruba. Nan a puntra gobierno di Aruba pa participa den e lobby aki. Pero prome minister a comenta cu nan no ta sinta mucho p'e.

Sancionnan Venezuela
Manera nos a publica tambe Citgo a para temporalmente e trabou di rehabilitacion pa motibo di e sancionnan economico di gobierno Mericano contra Venezuela. Financiamento di companianan na Merca di cual nan doñonan ta Venezolano, ta restringi. Citgo Petroleum y Citgo Aruba ta companianan di PDVSA, e compania madre Venezolano. Gobierno di Merca a haci un excepcion pa Citgo Petroleum pero no pa Citgo Aruba. Asina nan no por ricibi inversionnan di pafo pa por continua e trabou di rehabilitacion di e refineria na San Nicolas.



Homber deteni, kende tabata terorisa famia

COBA LODO - Diaranson atardi na mas cu un ocasion polis mester a presenta na un cas na Coba Lodo pa un homber cu ta terorisa un famia.

Manera polis a yega e homber lo a drenta mondi sconde y of a pasa man pa un auto y bay sconde na bisiña. Pero e homber a bolbe cas bek despues di rato y famia a raporta polis di biaha y asina nan a logra di deten'e. E tabata basta agresivo y el a comete destruccion na cas. Polis mester a cera e area y tambe notifica recherche y departamento forensico.





BON DIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Sharina Henriquez (hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia (hefe suplente)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

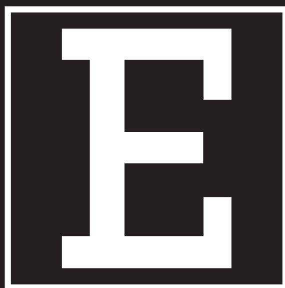
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Practica integridad ta cos di tur dia

Regla di bon gobernacion ta existi caba

Segun nos ta comprende di e update di nos Prome Ministro recientemente, gobierno ta avansando cu e preparacionnan pa yega na implementa e proyecto pa logra un situacion di integridad satisfactorio, cu ta abarca un serie di elemento. Entre otro introduccion di un Camara di Integridad, un Oficina di Integridad, y introduccion di varios ley pa duna contenido na tur esaki. E lista ta encera por ehemplo e ley di e Camara di Integridad, ley encuanto financiamento di partido politico (pendiente pa hopi aña), ley di ombudsman (casi cla), y e 'Klokkenluidersregeling' (areglo pa proteccion di funcionario cu ta denuncia iregularidad interno). Por cierto un lista impresionante, sigur si tambe ta conta cu e introduccion di ley pa combati competencia desleal den sector priva, y introduccion di e asina yama 'Boek 2 Burgerlijk Wetboek' cu ta contene regla modernisa pa e diferente personanan huridico cu nos sistema conoce.

Nos falta den e lista ainda un ley encuanto 'Good Corporate Governance' cu mester establece regla mas estricto pa maneho di empresa cu ta parcial o completamente propiedad di e pais, y tambe di fundacion liga na gobernacion. Den e situacion actual di cambio di gobierno caba nos ta mira diferente caso unda e existencia di regla mas estricto pa seleccion, nombramento y retiro di miembronan di directiva y di hunta di supervision di e entidadnan aki lo por a trece mas claridad na kico tur partido envolvi mester atene. E situacion actual en general ta producto di un proceso di independisacion di e entidadnan cu a keda na mita di caminda. A crea e entidadnan, tur cu e meta cu e nivel politico lo a 'dal un stap atras' pa laga profesional den e ramo specifico haci nan trabao. Lamentablemente no a crea e cuadro correcto legal y administrativo pa nan traha aden y e expresion 'at arm's length' a haya un contenido ironico, esta cu e brasa di e ministro si mester por yega na tur nivel di decision, mientras cu net esey no tabata e intencion di e asunto.

Nos ta mantene sin embargo optimismo cu e aspecto aki lo haya su debido atencion den e proyecto total, pa nos por deshaci tambe di e fenomeno cu e directivanan aki en general a bira un extension di e poder di e partido politico na mando, como luga pa haci fabor politico, y no na prome lugar expresion di e intento di maneha e entidadnan mas profesional posibel. Pa no tin mal comprension den esaki:e otro banda di e medaya ta e prerogativo di e mandatario concerni pa diseña y impone un cierto maneho segun su deseo. Y e dirigentenan di e entidadnan tin di tuma bon nota di esaki y haci nan trabao na un manera leal y profesional. Pa nos haci referencia un poco inusual na Aruba na e palabra 'politico', lo siguiente. Nos no mester pensa semper na prome luga ora nos tende e palabra aki riba e aspectonan negativo, sino na prome luga interpreta e 'politico' como esun cu ta formula e 'politica' (= maneho) segun e metanan cu cual e y su partido a campaña y a keda elegi, cu respet pa ley.

Sin embargo, nos ta mira cierto punto di preocupacion den e practica di tur dia, prome cu e cuadro nobo aki bin na vigor. Talbes no ta cu mal intencion, pero no ta logico, manera nos ta comprende di prensa, cu pasobra tin aparentemente un problema di confidencialidad den Inspeccion laboral, den sentido cu empleado ta core riesgo cu ora e bay denuncia su doño di trabao pa incumplimento di ley, e no ta keda anonimo y e por perde su trabao ora e empresa tuma represalia contra su persona. Nos ta convenci cu e tipo di incidente aki ta sucede; cu ki frecuencia nos no sa y no ta asina relevante tampoco. Pero lo no ta logico si internamente un departamento asina tuma medida pa remedia un situacion tal?

Articulo 15 c di Tratado 81 di ILO encuanto inspeccion laboral ta bisa: " Lo trata como absolutamente confidencial e fuente di cualkier keho cu ta trece na nan conocemento un defecto o kiebra di areglo legal y lo duna ningun notificacion na un dunado di trabao o su representante cu un bishita a ser haci como consecuencia di a ricibi un keho asina." Simplemente aplica regla vigente!

Nos no ta mira nada di logica cu, manera ta e intencion, e ministro concerni kier habri un 'klachtenbureau' na su despacho, cu supuestamente si por garantisa confidencialidad y ta pasa e informacion anonimo pa e mesun Inspeccion, cu no ta di confia... Really?

Ta pakico ta necesario pa hiba trabao di ambtenaar pa despacho di un ministro? Ademas, bo no ta hayabo cu e mesun problema di compartimento di informacion cu lo bo tabatin y tin actualmente den e departamento mes? Y ademas, nos a kere cu e gabinete aki a bin cu e firme intencion, cu nos ta apoya completamente, di reduci e despachonan di e ministronan na un minimo, loke bo no ta logra habriendo loket di keho na e despacho. Nos mester di e desviacion aki di practica sano?

America Central y Republica Dominicana cu plan pa elimina malaria

(ElPais) – America Central y Republica Dominicana tin un plan pa caba cu malaria. E idea ta simpel: diagnostica y trata tur persona afecta den e prome 48 ora despues di ta contagia.

Ehecuta ta menos facil. E parasito cu ta causa malaria ta aloha den sernan humano y ta pasa di un pa otro via e pica di e sangura Anopheles. E sangura no ta preocupa ni cu frontera ni ningun otro limite. E hembranan(sangura femenino) ta busca sanger pa alimenta nan cria y ta bay di curpa pa curpa transmitiendo e enfermedad den un ciclo hopi dificil di elimina, pero no imposibel. Cada aña, paisnan nobo ta certifica como liber di malaria, un obhetivo cu tur pais di America Central y Republica Dominicana a pone pa logra pa 2020.plan
E iniciativa, yama RMEI (na Ingles: Regional Malaria Elimination Initiative) a anuncia recientemente cu lo destina US$ 180 miyon na e proyecto aki. US$ 100 miyon lo bin di e gobiernonan local y e resto di Banco Interamericano di Desaroyo, Fundacion Bill y Melinda Gates y Fundacion Carlos Slim. Pero, con pa inverti e placa aki pa caba cu e ultimo lugar contamina den solamente dos aña? E idea ta simpel: diagnostica y trata tur hende cu haya malaria den e region den prome 48 ora despues di ta contagia. Di e forma aki ta corta e transmision. E sangura lo t'ey ainda pero no lo tin parasito pa hiba di un humano pa otro y e enfermedad lo ta historia.

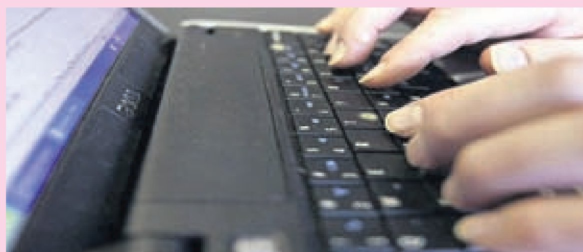


Describi esaki ta mas facil cu logra. E region a avansa enormemente den e prome diescinco aña di e siglo aki y a reduci e enfermedad cu 75%. Pero e ultimo miya cu falta semper ta esun mas complica, pasobra e ultimo casonan ta den e zonanan menos accesibel. Ademas, apesar di cu te 2015 casi tur cos tabata bon noticia, 2016, ultimo aña cu dato oficial, tabata malo. E lucha contra malaria a keda stanca na henter mundo y particularmente na Centro America a sufri un caida. E parasito a reaparece den paisnan cu a logra cera un aña sin registra ni un solo caso, manera Costa Rica. Y na Nicaragua, di 5.000 caso a pasa pa 12.500. Un di e problemanan señala ta cu ora tin cierto exito, e instancianan nacional di salud ta cambia nan atencion y inversion pa otro tereno, creando asina riesgo di recaida.

Brasil: Uzo di celular y internet bastante avansa den henter pais

(Jornaldo Brasil) – Instituto Brasileño di Geografia y Estadistica (IBGE) a divulga e siman aki resultado di su Encuesta Nacional di Domicilio, pa loke ta e acceso na internet, television y celular personal.

E investigacion ta confirma loke tabata e tendencia den investigacionnan anterior, esta cu acceso na internet, substitucion di television di tubo y posesion di celular ta e fenomenonan mas comun den e cambionan den comunicacion. E investigacion a abarca 211.344 domicilio particular permanente na 3.500 municipio.
Entre persona di 10 aña o mas di edad cu a bay riba internet den e periodo di referencia di e investigacion, 94,2% a hacie pa manda mensahe di texto, bos o imagen via diferente aplicacion di e-mail. Acceso na video, programa, serie y pelicula tabata e motivacion di 76,4% di e personanan



aki, sigui pa combersa via yamada di boz o video (73,3%) y manda o ricibi e-mail (69,3%). Entre e usuarionan di internet cu 10 aña o mas di edad, 94,6% a conecta via celular. Entre e personanan di 14 aña o mas cu trabao, 75% ta uza internet, mientras cu poco mas cu mita (52,4%) di esnan sin trabao ta haci esaki.
Di e 63,4 miyon hende di 10 aña o mas di edad cu no ta uza internet, 37,8% no sa con pa uza esaki y 37,6% a indica falta di interes, mientras cu 14,3% no ta hacie pasobra nan ta considera e servicio caro.
Den e poblacion di 10 aña o mas, 22,9% (41,1 miyon) no tabatin celular pa uzo personal pa e siguiente motibonan: ta considera e aparato caro (25,9%), ta falta interes (22,1%), ta uza celular di otro persona (20,6%) y no sa con pa uza celular (19,6%). E celular tabata presente den 92,6% di e 69,3 miyon domicilio di e pais. Den 48,1 miyon residencia tabatin uzo di internet, cu ta representa 69,3% di tur domicilio.
Den 97,2% di e domicilio nan cu tabatin acceso na internet, tabata usa celular pa acceso. Esaki ta e aparato di acceso mas uza na e hogarnan. Den 38,6% di e residencianan, e celular tabata e unico medio uza pa bay riba internet. E di dos tabata computer personal, cu tabata e unico medio di acceso na apenas 2,3% di tur residencia cu Internet, mientras cu e tabata presente na mas di mita (57,8%) di e hogarnan.

Venezuela: Trump no ta papia cu Maduro tanten no restablece democracia

(ElNacional) – Den declaracion haci na agencia EFE, un vocero di Conseho di Seguridad Nacional di Cas Blanco a reacciona riba un tweet cu presidente Venezolano Nicolas Maduro a dirigi dialuna pasa na presidente Donald Trump, den cual e ta urgi pa habri un 'dialogo na Caracas o na Washington DC'.

"Manera nos a bisa na augustus, presidente Trump gustosamente lo papia cu e lider di Venezuela tan pronto cu ta tuma cierto paso y e regimen di sr. Maduro restaura democracia na e gran pais aki," e vocero cita a declara, mientras el a pidi mantene anonimo.
E pasonan cu Estadonan Uni ta considera clave prome cu cualkier dialogo cu Venezuela ta 'e respet pa Constitucion di Venezuela; e celebracion di eleccion liber, husto y creibel, e liberacion di preso politico y e fin di tur violacion di derecho humano', segun e fuente.
Washington ta exigi ademas cu 'ta stop di oprimi e gran pueblo di Venezuela y ta permiti inmediatamente e entrada di ayudo humanitario internacional na Venezuela'.

E respuesta di Cas Blanco ta similar na esun di augustus 2017, tempo cu sr. Maduro a propone papia via telefon y sr. Trump a responde den un comunicado, cu e lo comunica 'cu e lider di Venezuela tan pronto cu e reestablece democracia na e pais'.

E vocero a recorda cu e invitacion di sr. Maduro na sr. Trump ta yega na un momento tenso pa e dialogo den e hemisferio, pasobra Peru a declara cu e lider Venezolano no lo ta bonbini na e Cumbre de las Americas, cu lo reuni na april na Lima e presidentenan di henter e continente.



Venezuela: Mayoria oposicion no ta participa na eleccion

(ElNacional) – E mayoria di e partidonan aglomera den MUD ta pensa di no participa na eleccion presidencial di 22 di april.

E decision ta basa riba e debatenan interno di Accion Democratica, Primero Justicia y Voluntad Popular, organisacionnan cu no ta di acuerdo cu duna balor na e proceso electoral cu ta tuma luga mas tempran pa decision di e Asamblea Constituyente cu nan ta considera ilegitimo, y convoca pa Conseho Nacional Electoral (CNE) sin e garantianan cu e oposicion a exigi na mesa di negociacion recientemente na Republica Dominicana.

"No tin condicion ni garantia pa participa na eleccion presidencial bao di e terminonan cu CNE ta pone," un dirigente opositor a expresa.

E decision di e partidonan cu ta forma mayoria di e aliansa opositor no a ser haci oficial ainda ayera mainta y ta spera e anuncio pronto. "Di tur manera ta improbabel cu e decision lo cambia, mirando cu pa Accion Democratica e decision ta ireversibel. Ta imposibel duna validez na un contienda electoral sin observacion internacional, sin garantia pa e registro electoral, y sin e auditoria y resto di condicion cu nos y hasta e Conferencia Episcopal a exigi," un dirigente di AD a bisa.

E secretario di Asamblea Nacional, Negal Morales (AD), a bisa dialuna cu oposicion a traha hunto pa logra e garantianan electoral cu ta den Constitucion. El a insisti cu si no ta duna validez na e eleccion presidencial di april, anto mester crea un frente nacional pa organisa e pais.



Cerca Primero Justicia e rechaso di bay eleccion presidencial ta uni na e esfuersonan di su coordinador nacional, Julio Borges, di denuncia e iregularidadnan di e proceso cerca comunidad internacional. Nan ta señala cu e debate no ta cera y cu nan ta coordina esfuerso pa e strategia di no participa inclui tambe un plan coherente di accion.

Fuentenan di MUD a afirma cu e anuncionan lo ta oficial ora nan logra concilia postura cu Henri Falcon, ex-gobernador di Lara, cu no a renuncia su aspiracion di lucha pa drenta Miraflores.

Presidente Maduro ta ordena PDVSA cumpra y bende cu criptomoneda Petro



(ElNacional) - Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a ordena diamars e empresa estatal Petroleos de Venezuela (PDVSA) pa haci un porcentahe di su compra y benta di producto cu 'moneda petro convertibel', e criptomoneda nacional di cual e prebenta a cuminsa poco despues di mey anochi di dialuna pasa.

Ademas el a aproba cu por paga un serie di servicio cu cualkier criptomoneda, incluyendo e petro, manera combustibel y servicio asocia na e aerolineanan na Venezuela y e prestamentonan di servicio turistico nacional o internacional, publico y priva den caso cu esey ta necesario.

Bao e sistema nobo di pago aki ta cay tambe tur e servicionan consular den tur embahada y consulado di Venezuela hunto cu e pagonan na stacion di gasolin na frontera cu Colombia, unda ta acepta tanto bolivar como peso.

"Desde mañan nos ta bay procede pa cobra den tur criptomoneda, specialmente e petro, e combustibel Venezolano na frontera cu Colombia," sr. Maduro a anuncia.

Tambe el a autorisa e Cajas de Ahorros pa adkiri criptomoneda 'pa desaroya espacio di mineria digital y proteccion di e placa di spaar di e trahadonan a traves di e petro'.

Na inicio di december pasa e presidente a anuncia e creacion di e petro, un criptomoneda cu cual e ta spera di kibra e cerco financiero cu segun e ta existi contra su pais.

E criptomoneda aki ta respalda pa un di e lotenan di explotacion di e faha petrolifero di Orinoco unda tin segun cifranan oficial, un reserva di 5.342 miyon bari di crudo, y su prijs ta suheto na e balor di e bari Venezolano, cu den e ultimo dianan ta move alrededor di 60 dollar pa bari.

E prome emision tabata di 100 miyon petro, pero sr. Maduro a anuncia algun siman pasa cu e total di petro emiti den circulacion durante e prome aña lo surpasa 100.000 miyon petro.

Asamblea Nacional, e parlamento Venezolano, di mayoria opositor, a declara e decreto di e emision di e petro nulo, y ta sigura anto cu ta trata di un moneda ilegal, cu ta viola loke ta estableci den Constitucion.

Cruz Cora internacional discutiendo riba scandalnan di sex

AMSTERDAM - Den un grupo cera di Facebook 4331 miembro di Cruz Cora Internacional ta discutiendo riba e scandalnan di sex cu a sali den publicidad recientemente.

Esta cu dunadonan di ayudo ta huur prostitutanan y organisa fiestanan di sex den areanan di calamidad, manera a pasa despues e temblor na Haiti cu trahadonan di e organisacion di ayudo Oxfam.

E fuente Hulandes NOS a publica esaki a base di un publicacion den e corant Suizo Le Temps. Boluntarionan y trahadonan di Cruz Cora Internacional ta comparti hasta experiencianan. Manera uno ta conta cu durante e 6 aña trahando na Cruz Cora Internacional (ICRC) 'e comportacion aki tabata algo usual durante misionnan." Hasta ta menciona cu ICRC sa di casonan pero no ta actua y hasta a duna promocion na un persona cu nan a gara.



E grupo riba e medio social tambe a traha un poll unda ta puntra e miembronan si nan ta sa di coleganan cu a haci uzo di servicionan sexual paga. Den e corant Suizo un vocero di ICRC a comenta cu nan ta na haltura di e grupo y tin atencion pa e asuntonan treci dilanti den e grupo. Y cu nan ta tuma nan hopi serio.

Cruz Cora di Hulanda a reacciona na NOS bisando cu nan ta traha independiente di e organisacion internacional ICRC. Riba nan website nan a publica 15 di februari un declaracion riba mal comportacion di dunadonan di ayudo. Den esaki Juriaan Lahr, responsabel pa manda trahadonan/boluntarionan afo, ta bisa cu den e ultimo 15 aña nan a ricibi 3 melding di Hulandes cu tabata envolvi den un scandal di sex. Tabata trata di bishita na prostituta y saca potretnan di hende muhe sunu. Nan a termina sea no extende e contractonan di tur tres. Sinembargo sr. Lahr ta bisa cu nan no ta descarta cu por tin mas Hulandes envolvi como cu nan ta traha pa e division internacional di Cruz Cora.

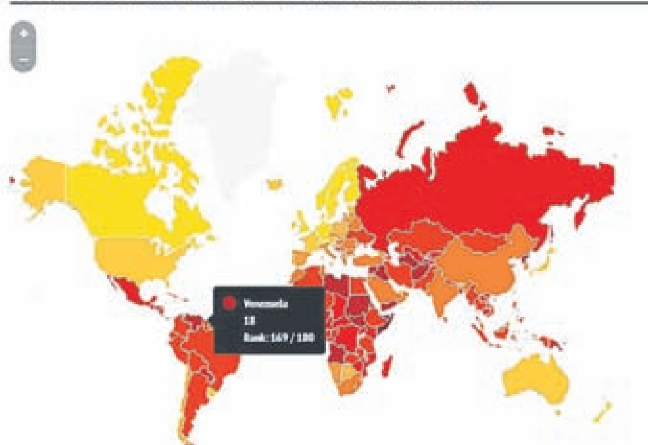
Transparency International a publica nan index di corupcion

Menos progreso pa combati corupcion, Hulanda riba posicion 8

AMSTERDAM (AP) - Transparency International a publica su 2017 Corruption Perceptions Index unda nan ta mira cu mundialmente tin menos esfuerso di mayoria di paisnan pa combati corupcion.

Locual nan a cualifica como un desaroyo 'peligroso'. "A pesar di e intencionnan pa combati corupcion den mundo, mayoria di e paisnan ta slow den nan intentonan", e organisacion ta bisa. E ta tuma tempo sinembargo den e ultimo 6 aña no por mira mucho progreso den basta pais."

Transparency International ta midi e desaroyo den 180 pais y teritorio e nivelnan di



corupcion den sector publico. 0 ta nifica cu nan ta hopi corupto y riba number 100 e pais ta hopi limpi. Aña pasa New Zealand y Dinamarca tabata e paisnan cu menos corupcion midi. Aunke nan score a bay atras den 6 aña. E miho region tabata west Europa cu un score di 66 compara cu Africa sub Sahara cu un averahe di 32, sigui pa oost Europa y Asia central cu un score abou di 34.

E pais mas corupto ta Somalia (9) sigui pa zuid Sudan (12), Siria (14) y Afghanistan (15). Hulanda ta riba posicion 8 cu un score di 82. Mientras den e ultimo 5 aña Hulanda tabata score 83 y 84, pues nan a baha un tiki. No tin cifranan di e parti Caribense di Reino, pues nada di Aruba. Venezuela ta score 18 cual ta un mehoracion di 1 punto compara cu 2016. Pues tin hopi corupcion den e pais ainda, segun Transparency International.

E organisacion ta uza 13 fuente pa yega na e index, entre otro World Bank y World Economic Forum pa determina e nivelnan di soborno, uzo di fondo publico ilegal, uzo di funcion publico pa beneficio personal y otro asuntonan di corupcion. Locual e organisacion tambe ta midi ta e cantidad di periodistanan mata. Den e ultimo 6 aña por mira cu mayoria di periodista ta mata den paisnan cu ta score abou 45 riba e index (9 di cada 10 periodista mata). Y 1 di cada 5 periodista mata, tabata cubri un storia di corupcion.

Banda di esey e organisacion ta informa cu a base di data di World Justice Project, nan ta mira cu mayoria di e paisnan cu ta score abou riba libertad civil, tin un score halto pa corupcion. "Campañanan di difamacion, harassment, casonan legal y burocracia ta instrumentonan cu cierto gobiernonan ta uza contra esunnan cu ta pusha medida contra corupcion", director operacional Patricia Moreira Transparency ta bisa.

Politiconan Hulandes conoci den team observado eleccion St. Maarten

DEN HAAG - E presidente di e comision di parlamento Hulandes pa asuntonan di Reino, esta Alexander Pechtold (D66) y senador Meta Meyer (SP) lo bay St. Maarten pa monitor e eleccion na St. Maarten.

Pa prome biaha parlamento Hulandes ta mandando observado pa vigila e eleccion na un isla Hulandes Caribense. Lo bin mas observadonan internacional, esta representantenan di Organisation of American States (OAS), di International Foundation for Electoral Systems (IFES) y tambe di e Censonan di Aruba y Corsou.

E prome minister interino actual di St. Maarten ta bisa cu e observadonan internacional ta bonbini durante e eleccion. Nan kier garantisa cu e eleccion ta pasa den un forma corecto y husto. Sinembargo e minister interino di Husticia na e pais a expresa cu lo ta dificil pa controla e asunto di cumpra voto. Pasobra tin un necesidad grandi bou e populacion di St. Maarten despues di horcan Irma. Lo bira dificil pa distingui kico lo ta ayudo di berdad y ayudo pa gana voto, asina e mandatario a expresa.

E eleccionnan lo tuma luga riba 26 di februari.



PG : 'Tin demasiado victima di trafico den parti Caribense di Reino'



WILLEMSTAD - Tin demasiado victima di trafico den e parti Caribense di Reino. Pa motibo di esey lo keda actua cu man duro y castiga cu boet di biaha pa cambia e comportacion di esunnan tras di stuur.

Esaki procurador-general (PG) Roger Bos di Ministerio Publico (OM) di Corsou, St. Maarten, Boneiro, Statia y Saba ta elabora den su discurso diamars riba entre otro e prioridadnan pa 2018.

Ultimo aña a parti tres biaha mas boet na Corsou, e ta enfatisa, compara cu e añanan anterior. "Y si bo no ta paga, esaki tin su consecuencianan: bo no ta sali via Hato of nan ta para bo durante control y bo mester scoge si bo ta paga di biaha of entrega bo auto." E ta bisa cu nan ta prefera cu automobilistanan por paga boet di biaha (swipe) ora polis ta gara nan. "Pasobra e ta necesario pa cambia e comportacion den trafico. Tin demasiado victima na St. Maarten, Boneiro y Corsou." E PG ta bisa tambe cu: "Nos mes tine den nos man. Pero no si nos ta na telefon coriendo mucho duro y pasa luz cora; sin bisti faha y laga muchanan chikito sinta den nos scochi tras di stuur. Nos como OM kier cu polis ta actua duro contra esaki. E cobramento di boet ta bayendo bon y esey ta beneficia e pais. E prome mal pagado



ya ta sinti su castigo y su boet mientrastanto no ta baha. Sinembargo nos ta prefera na final niun boet pero e ora menos victima. Boetnan no ta bala pena compara cu e dolor personal y gastonan pa comunidad di tur daño y admision na hospital."

Corupcion

Un otro prioridad ta combatimento di corupcion. "Hende ta merece miho y OM kier contribui pa actua duro contra corupcion den e top", segun PG Bos. E ta bisa cu 'minoria riba posicionnan crucial ta tuma mucho di pueblo y sconde placa, no paga belasting of haci fraude cu facturanan sin prestacion'.

"Nos meta como Ministerio Publico ta pa recobra e placa y por medio di e fondonan di criminalidad inverti den siguridad di pueblo. Pues placa di criminal lo bira cambia den placa pa combati criminal."

Medio ambiente: team special

Un otro prioridad ta colaboracion y tambe riba tereno di medio ambiente, e PG ta informa. Minister di Corsou encarga cu Medio Ambiente, esta Suzanne Camelia-Römer, lo lansa awe un team special yama X-team cu activamente lo investiga casonan na Corsou. Sr. Bos ta bisa cu esaki no ta un tarea principal di OM pero e ta mira si cu nan mester hunga un rol mas cla den e proceso di duna boet y cobramento. "Mester caba cu e dumpnan ilegal cu ta sushando nos medio ambiente y asina bira menos atractivo como destinacion di vakantie.

Na Boneiro y St. Maarten esaki medio ambiente tambe ta un topico importante. Na St. Maarten salud publico ta sufriendo como cu e dump ta causando hopi molester y e huma probablemente ta toxico. Tur, tambe e ministernan ta realisa cu mester haci algo."

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
na Rooi Bosal
un trailler 2 camber, 1 baño,
sala y cushina ta hunto
“no muebla” pa mas info
Tel. 592 7934

TA BENDE
un auto marca Chevrolet
modelo Epica, aña 2007 aut.
Excelente condicion
Tel.592 5462

TA BENDE
Kashi di palo color bruin
1.50x1.70 un banda pa colga
paña y otro cu shelf
prijs awg 285,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Mr. Facunda clarividente/
Santero. Tur problema tin solucion trabou 100% garantisa
Reuni amor, kita mala suerte
Tel: 740 2206

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA HUUR
Studio Apartment 750 + 1 luna
Muebla pa 1 persona.
Tur cos inclui
Tel. 741 8637

TA HUUR
na Rooi Bosal un trailler 2 camber, 1 baño, sala y cushina ta
hunto “no muebla”
Tel. 592 7934

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full
muebla Afl.1.200 + deposito
awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
Cashi di baño blanco cu spiel
sin wasbak
Awg.275,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi,
mentenimento di beauty salon,
ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Apartment
camber, sala, cushina, baño.
Inclui wifi y cable. Fls.800
+ 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
Apartamento di 2 camber full
muebla na Seroe colorado. Pa
info pls. Yama
Tel.5698007

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera con experiencia para cuidar adulto o niños
discapacitados
Tel: 566 3098

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA BENDE
Appartment complex (5) + 1 cas
Guyabastraat Afl.375.000
Cel. 592 9966

TA BENDE
Un cas nobo na Ayo di
3 camber / 1 baño, apartment,
pa Afl.425.000
Cel. 593 6318

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA HUUR
Aptm di 2 camber, sala, cushina, baño full muebla
Prijs awg 1.300,00 + deposito
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece señora para trabajar .
Responsable y honesta
Tel. 568 1152

TA BUSCA
100 m2 di tereno na Palm
Beach, Alto Vista, area di Nord
Tel. 562 7054

TA BENDE
Tereno na Moko
800 m2 Afl.65.000
Tereno na Seroe Crystal 663 m2
banda di caminda Afl.65.000
Tel. 593 2952

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6
april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BENDE
Tereno na Tanki Leendert
1000 m2 eigendom Afl.175.000
Tel. 593 2952

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom
1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat /
Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

TA BENDE
Nissan Tiida 2011
den bon condicion, automatic,
A/C Prijs 16.300 awg
Tel. 737 1495

TA HUUR
En Seroe Blanco habitacion con
cocina y baño independiente
para una persona (dama)
Renta :600 fl deposito 600fl
servicios aparte
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

TA BENDE
Lavamano usa blanco
Prijs awg 60,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel
tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi variedad di tela
Tel. 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas
of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

TA BENDE
Cashi di palo color bruin 1.20 cm
x 2.17 cm lachi na banda shelf
y lugar pa colga paña
Prijs awg 300,00
Tel. 593 2952

TA HUUR
Studio di 29 di maart te 6 april
Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

TA BENDE
Tereno comercial na TL.
Prijs 175,00 m2
Uno di 1056 m2 awg
273.300,00 otro di
1000m2 awg 175.000,00
Tel. 593 2952

TA HUUR
Aptm full muebla cu airco TV
camber, baño, sala, cushina, patio pa pareha sin yiu + deposito
Awg.1.200,00
Tel. 593 2952

Clyde Harms:

‘Recordando primo Ernesto Netto Kowloon Arends’





SV CARIBE na apertura di e prome ASU Olimpiade

ORANJESTAD - Posiblemente pasobra ami a biba afo pa hopi aña, mi no tabatin un amistad estrecho manera mi rumannan tabatin cu nos primo Netto, pero mi aprecio y afecto p’e no tabata menos.

Despues cu Netto a caba na Arubaanse Technische School (ATS) el a bay traha cu ‘plantsoenering’ caminda el a bira conoci pa tur e landscaping cu e grupo a haci na tur parti di Aruba. Na 1975 Netto a habri su Kowloon Restaurant den Emmastraat cerca e cas di Ma Sira caminda e tabata biba. Trahando duro y manteniendo standardnan halto di calidad, smaak y limpieza, Netto a logra haci Kowloon un di restaurantnan Chines mas popular na Aruba.

Mi por conta hopi anecdota di Netto, pero awe mi kier skirbi tocante Netto su admiracion pa nos musica crioyo y su compositor y interpretenan. Dos aña pasa, Netto y Michael Kuiperi, bon amigo y ferviente fanatico di e musica di Rudy Plaate y Norman Moron a dicidi di organisa un concierto pa duna homenahe na e compositor y e pianista.

Den e proyecto aki nan a haya hopi ayudo di Percy Jeandor pero na dado momento Netto a pidi mi join e proyecto pa yuda cu publicidad. Como fanatico di e dos musiconan, ami cu gusto a complace Netto.

Mi a admira Netto pa su honestidad y su disponibilidad pa yuda caminda e por, y pesey pa ami tabata un placer traha cu Netto y su ekipo pa haci e homenahe un exito. Y un exito grandi el a resulta.

A haya cooperacion di artistanan Arubiano manera Robert Thiel, Doedel Sofia, Albert Croes, Rachel Kraaivanger, Etty Toppenberg y varios otro. Den sala cu tabata completamente sold out, por a mira e.o. Padu del Caribe, ex gobernador Olindo Koolman y su simpatico señora Dora.

Na final di e homenahe, señor Dumfries, Director di Departamento di Cultura, na nomber di Minister di Cultura, a otorga plakkaat di reconocimento na Michael y Netto kendenan a tuma e iniciativa (y e riesgo financiero) di organisa e concierto di homenahe y Persey cu a traha duro pa realisa e concierto.

Asina mi kier recorda primo Netto, no cu anecdota di hopi tempo pasa, pero como co-organisado di e homenahe asina exitoso.

E siman aki, Aruba lo despidi di otro gran Arubiano. Paz na su restonan. Forsa na Ludmila,Tir Zah, Lisandra y demas famia.



Robert Arends:

‘Integridad , bon gobernacion y transparencia’

ORANEJSTAD - Den e articulo aki Minister Presidente di Aruba ta menciona bon cla cu Gobierno ta habri caminda pa, den cuadro di trabaonan riba tereno di Integridad, Corsou y Boneiro wordo envolvi y te hasta bin haci investigacion riba Aruba.

Pa pueblo sa y corda bon: Boneiro no ta e Boneiro di antes mas , Boneiro no ta e isla di antes parti di Antias Hulandes (ruman di Aruba manera antes); no, awor aki Boneiro ta nada mas y nada menos cu un parti di e teritorio di e pais Hulanda. No bruha, Boneiro no ta un partner igual na pais Aruba den Reino Hulandes sino Boneiro ta un parti integral di e pais Hulanda den Reino Hulandes. Boneiro ta Hulanda.

Pakico pone enfasis riba e posicion di Boneiro en comparacion cu Aruba? Pasobra Boneiro como parti di e pais Hulanda den Reino Hulandes awor aki ta wordo domina pa Hulandesnan Europeo cu ta dicidi riba Boneiro pa tur e Bonerianonan original.

Habriendo caminda pa Boneiro por funciona y investiga nan Aruba ta mescos cu habri caminda pa Hulandesnan Europeo bin mete na Aruba tambe. No ta MEP a grita cu Aruba a perde autonomia ora CAft a tuma over e control riba finanzas di Aruba? Ta ken ta manda den CAft? No ta un representante Hulandes Europeo di Reino Hulandes y un Hulandes Europeo di e pais Hulanda y pa aparenta pa Aruba un Hulandes Arubiano? Pues no ta dos contra uno?

MEP ta bay cambia e situacion den CAFT di dos contra uno pa uno contra uno of pa tin mas balans ta bay cambia e representante di e pais Hulanda pa un representante di e pais Corsou?

Anto awor MEP ta habri caminda pa un representante di e pais Hulanda, bao capa di Boneiro, ta bin mete cu asuntonan interno di Aruba? Unda Rudy Croes ta keda cu su comentario?

Cu ta pidi e pais Hulanda conseho riba e tereno aki no ta nada malo , pero pa duna e pais Hulanda entrada den algo interno di Aruba si ta algo di desaproba siguiendo e critica di MEP riba perdemento di autonomia di Aruba den caso di CAft.

Por fabor minister presidente reconsidera e pensamento di laga pais Hulanda mete cu cosnan interno di Aruba.

Accidente entre auto y truck

TARABANA - Diaranson atardi den Macapruimstraat na Tarabana a sosode un accidente entre un auto cu a dal den un truck di Serlimar.

E impacto a laga un persona levemente herida. Ambulance a presenta pa asina atende cu e persona. Roadservice a keda encarga pa tuma dato di e accidente.







Chauffeur a sigui auto cu a hit & run e na Santa Cruz









SANTA CRUZ - Dialuna anochi chauffeur di un Nissan Fuga a haye envolvi den un accidente unda un Nissan Sentra cu tabata biniendo for di nort a core banda contrario dal den su auto.

E chauffeur di e Sentra a huy y e chauffeur di e Fuga no a basila y cuminsa core su tras y notifica polis. E chauffeur di e Sentra tabata core iresponsabel y banda di Shahai a logra para e auto.

A resulta cu e chauffeur di e Sentra tabata basta bou influencia di alcohol y a keda deteni.

Aureus University a pega candela

WAYACA- Diaranson merdia unidadnan di bombero y polis cu urgencia a keda manda na e scol di medicina Aureus University na Wayaca unda parti ariba caminda e cushina ta, lo ta completamente na candela.

Debi cu e luga ariba ta full na glas por a mira huma ta sali for di e daknan tur e studiantenan a core bandona e edificio. Bomberonan a yega di biaha y drenta accion pa combati e candela rapidamente debi cu tin basta kimico den e edificio.

Polis a evacua tur hende for di e parkeer plaats y cera e caminda ningun hende yega cerca te ora cu bomberonan domina e candela.









Motociclista a bay dal den un trekker







ORANJESTAD - Diaranson atardi riba caminda di Sabana Berde altura di Pricesmart pa bay Camacuri, un motociclista a pone señal pa bay na man drechi pa drenta Avenida Milo Croes pero despues a cambia decision.

Den esaki un truck cu tabata lastra un trekker a subi e caminda. E motociclista a cambia su decision pa bay abou y subi Camacuri y el a slip bay dal den e trekker na e taira patras y e hero di e chasis. E persona a resulta herida y a keda atendi pa personal di ambulance.

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero. Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius. Solo lo baha awe nochi 06:47pm y lo sali mañan mainta 06:59am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost te oost-noordoost; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te duro den rafaga; Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta bay tin cambionan significante den e tipo di weer cu tini actualmente. Temporalmente mas nubia lo bay pasa riba region local cu chens e ora pa localmente un awasero breve.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost- noordoost cu haltura di 6 te 10 pia; e olanan di mas halto lo ta na costa noord te noordwest di e isla. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa tene esaki na cuenta i procede cu cautela riba lama grandi. Un aviso pa boto chikito ta keto bay na vigor.



'Informacion di WeConnect tocante estudio na Hulanda'



ORANJESTAD - Con bo ta prepara bo mes pa studia na Hulanda? Con ta haci escogencia di estudio corecto? Y cu kico mester tene cuenta cu ne si ta trata di presupuesta? E preguntanan practico ey tabata para central den e informacion cu Stichting WeConnect Aruba a duna recientemente na Colegio Arubano na Playa. Mas di dies examenklas di HAVO y VWO a haya un curso intensivo. Esaki segun un relato cu Bon Dia Aruba a ricibi di e organisacion.

Necesidad
E relato ta splica cu e hoben profesional Judeska Alleyne, economista-di- negoshi gradua, ta biba y traha na Hulanda y a regresa su isla natal Aruba pa algun luna. E tabata motiva pa duna informacion na su scol bieu, Colegio Arubano. Rector y decanonan a mustra entusiasmo. Manager di We-Connect Tanja Fraai: "Nos a propone pa Judeska bishita un mainta; a bira tres mainta cu informacion pa 11 di e 15 examenklasnan; e necesidad a resulta hopi grandi".

Confiansa propio
Judeska a haci un presentacion cu presidente di We-Connect Paula Kibbelaar, docente na IPA. E ta mira tras cu satisfaccion: "E studiantenan di Colegio por a mira nan mes den e storianan, conseho y experencianan di Judeska, recien graduado, pa motibo cu e tabata reflexiona di manera practico y yen di humor, y tabata comparti directamente na Papiamento su experiencianan como studiante, di su amigonan, compañeronan di estudio y como mentor, cu e grupo di futuro studiante aki."
Kibbelaar ta agrega, como president di WeConnect Aruba, cu e tabata contento di tabat'ey presente. "Aunke ta mas di 30 aña pasa cu mi tabata asina hoben y a regresa Hulanda pa studia, tin algun experiencia cu ainda ta identico y reconocibel."WeConnect Aruba a apoya e sesionnan di informacion aki cu hopi placer y compromiso, pasobra cu e grupo aki ta forma e futuro marco profesional y intelectual pa nos comunidadnan. E decanonan di Colegio Arubano a describi e importancia di e tipo di informacion aki di e siguiente manera: "E studiantenan a ricibi informacion di un persona cu tabata studiante y cu por a papia cu nan na Papiamento. Tabatin un grupo di studiante cu a sigui papia cu ne basta rato despues di e presentacion, solamente pa por expresa nan insiguridad y gana poco confiansa den e gran paso aki".

Exito den estudio
WeConnect ta continua cu su afan pa reduci e cantidad di drop out di studiante Arubiano y Antiano na Hulanda. Esaki e fundacion ta haci mediante varios proyecto, curso di capacitacion y reunionnan entre Hulanda y e islanan. Ta wak si e informacion proporciona pa WeConnect Aruba por continua tambe den institucionnan educativo na e isla.
Paula Kibbelaar: "Ta den interes di nos tur cu e tempo di estudio den exterior sea un exito; un bon preparacion, tanto practico como mental, ta un factor clave. Pero tambe realisacion di esaki, y ta p'esey WeConnect ta facilita e actividadnan aki-cu eventualmente bo por regresa."

Banco Central di Aruba ta publica un rapport riba maneho dirigi na fomenta stabilidad financiero

ORANJESTAD - Banco Central di Aruba (BCA) a publica e rapport 'ostering Financial Stability. A Policy Report', den cual segun nan ta splica, e ta discuti extensivamente desaroyonan internacional riba e tereno di stabilidad financiero y con por fomenta stabilidad financiero na Aruba.

E comunicado di prensa di BCA ta bisa cu hecho ta cu internacionalmente gobiernonan, desaroyonan y innovacionnan economico ta influencia sistemanan financiero. "Mas y mas, e influencia aki ta aumenta door di e lasonan estrecho y conectividad digital entre finansa publico, institutonan financiero, mercadonan y hogarnan."

"Na prome instancia, discusion y estudionan internacional riba e stabilidad financiero a enfoca principalmente riba identificacion di riesgonan y e medidanan adecua, manera regulacion macro prudencial, pa asina fortifica e capacidad pa recuperacion di e sistema financiero.
Den cuadro di e recien crisis financiero y recesion economico, stabilidad financiero a surgi como un di e retonan mas importante pa gobiernonan y autoridadnan financiero. Un acercamento sistematico unda ambos sector priva y sector publico ta responsabel pa genera stabilidad y resistencia financiero ta un tema importante di e rapport aki."



Como BCA tin den su mandato provee e stabilidad monetario y promove solides di e sector financiero, e rapport 'Fostering Financial Stability. A Policy Report' ta discuti diferente strategianan con pa tambe contribui na stabilidad financiero, e comunicado ta bisa.

"Basa riba analisis y best practices internacional, ta comparti algun lesnan important ey ta brinda recomendacionnan con pa fomenta stabilidad financiero na un forma structural den nos pais Aruba."

E publicacion ta obtenibel riba e website di BCA: www.cbaruba.org.

Hefe di departamento di mucha na hospital nombra empleado di luna



ORANJESTAD – Enfermeronan y otro colega a nomina e hefe di departamento di mucha, Veronica Vermeulen-Hughes, como e prome empleado di luna p'e aña aki na Horacio Oduber Hospital (HOH). "Pa Hospital e momento aki tabata uno hopi bunita ya cu no ta tur ora un manager ta wordo nomina y alabes ta logra bira empleado di luna."



Un comunicado di HOH ta splica cu Veronica a keda sorprendi na momento cu el a haya sa cu e lo ta e empleado di luna di januari. "Tur nurse di departamento di mucha a describi Veronica den algun palabra hopi nificante esta un persona hopi lief, amabel, ehemplar, yena cu pasion pa su trabou y hopi mas. Director di Cuido di Hospital sr. Ezzard Cilié a duna di conoce cu e hefe di departamento di mucha ta un manager ehemplar y a demostra esaki pa hopi aña caba."

"Mi no a sper'e pero mi ta hopi agradecido cu nan a scoge ami pa ta e empleado di luna", asina e hefe a duna di conoce. Veronica ta trahando den Departamento di Mucha pa 22 aña y e stima su trabou. E motibo ta cu e ta gusta traha cu mucha, pasobra un mucha ta inocente. "Ami ta sinti mi mes responsabel pa nan, mescos cu un mama cu ta sinti responsabel pa nan.", asina el a duna di conoce. Ora cu e mama no t'ey, e nursenan ta haci e trabou di e mama.
E parti cu e ta stima hopi di su trabou ta ora di mira un mucha ta drenta asina malo, anto den un tempo corto e ta bira bon y e por bay cas bek bon di salud. Esey ta duna e nursenan felicidad, pero tin biaha tin casonan cu no ta bay manera nan kier y e ta duna nan hopi dolor. "No tur ora cos ta bay manera nos kier pero e mayoria di casonan e mucha ta regresa su cas sano atrobe, y esey ta duna bo e gana pa semper keda den e trabou aki", asina el a duna di conoce.

E relato ta sigui splica cu Veronica semper ta pensa riba e motibo tras di su trabou: e pashent y su famia. Esaki e ta pone central den loke ta su pensamento y na momento di tuma accion na trabou. E ta involucra su coleganan y semper ta keda amabel. E ta atento y ta pensa hunto cu nan con pa sigui bay dilanti y yuda cu desaroyonan pa mehora cuido. Veronica ta keda critico na un manera profesional y ta coopera cu coleganan den henter HOH. E tin hopi conocemento riba tereno di enfermeria y den liderazgo, compartiendo esaki tambe cu gusto pa asina tur por probecha di esaki

"Veronica tin un drive y pasion inmenso pa su trabou y p'esey merece e reconocimento aki. Masha pabien cu e reconocimento bunita aki."





Alhambra Casino ta reconoce su empleadonan


5 Years


10 Years



20 Years



25 Years


30 Years



Star Employee 2017







Star Supervisor 2017













ORANJESTAD - Manera tur aña Alhambra Casino and Shops ta reconoce su empleadonan di aña y manera custumber esaki a tuma luga na Aruba Hyatt Resort and Casino durante nan Employee Award Ceremony.

E marketing manager di Alhambra Annie Dirksz a habri e programa cu su discurso unda el a duna bon bini na tur empleado, invitado y sin lubida e management team di Treasure Bay CorporateTeam kende tambe tabata presente. SusanVarnes kende ta president y COO di Treasure Bay, LLC conhuntamente cu e marketing team a haci e reconocimento na e empleadonan cu un Perfect Attendance. Aki nan a reconoce un total di 49 empleado pa nan esfuerso den 2017.

Despues a sigui e ceremonia cu e Anniversary Award unda a cuminsa reconoce empleadonan kende a cumpli 5 aña cu e compania. Nan ta Ricardo Arends, Oscar Oduber y Magdaline Werleman. Sigui pa empleadonan kende a cumpli 10 aña, nan ta Pedro Erasmus, Vinetty Coello, Antonia Figaroa, Rudolf Helder, Andre Holsman y Nathaniel Rasmijn. Tambe tabatin un empleado kende a cumpli 20 aña esta Nancy Kelly y un cu a cumpli 25 aña, esta Emilio Growel.

30 aña den servicio

Empleadonan cu a cumpli 30 aña cu e compania ta Lelia Croes, Raymond Kerpens y Wilbert Maduro. Na final Rick Ingrassia kende ta e director of Operations a anuncia Star Employee di 2017 kende a resulta Julissa Rijke di Marketing Department y e Star Supervisor di 2017 a keda Jairo Paesch di Table Games.

















BONDIA ARUBA

Mas di 50 participante na e Off Road Aquathlon Sprint y Super Sprint

ORANJESTAD – Durante fin di siman a tuma luga na Arashi e di dos evento organisa pa Aruba Triathlon Association. E biaha aki nan a organisa un'Off Road Aquathlon Sprint y Super Sprint' cual a conoce un total di 57 participante, variando entre adulto y mucha.

Segun un relato oficial, den e Off Road Aquathlon Super Sprint mester a core un distancia di 2.2km pa despues landa riba un distancia di 375M pa despues finalisa e evento cu un careda na pia di 1.3km. Pa loke ta e Sprint e participantenan mester a inicia e evento cu un recorido na pia di 4.4km pa despues landa un total di 750M pa despues finalisa e evento cu un careda na pia di 2.6km.

"E landamento a tuma luga den e awanan di Arashi, mientras e careda na pia a tuma luga ariba e beach di Arashi y a pasa patras di Lighthouse. Pa loke ta e resultadonan final mester bisa cu den categoria Overall Masculino, Giannon Eights ta gana den un tempo di 39.27. Na di dos luga a keda Fransisco Rivera cu 43.48 y na di tres luga a keda Sean Toppenberg 43.56. Den categoria Femenino, ta gana Linda Smith den un tempo di 49.19. Na di dos luga a keda Amadee Nicolaas cu 50.11 y na di tres luga a keda Sandra Postma .57.02. Den e Relay Open, e prome luga a bay pa Flory Kock/Zyhon Geerman den un tempo di 49.19, di dos luga Gregory Wouters/Kelvin Gama 39.10 y na di 3 luga Kenrick Pichard Joshwa Jansen 40.23. Den categoria Kids Masculino, Tyree Koeiman cu ta gana den un tempo di 24.00. Na di 2 luga a keda Christiaan Jansen cu 24.59.y na di 3 luga a keda Rylan Semeleer cu 25.08. Den categoria Kids Femenino, ta gana Rebecca Janse den un tempo di 26.35. Na di dos luga a keda Aleeza Semeleer cu 26.46 y na di tres luga a keda Vera-Elise Bakmeyer 27.06."

E proximo evento di Aruba Triathlon Association lo ta 11 di maart, e biaha aki un Triathlon Super Sprint y Sprint cu lo tuma luga na Boca Catalina.



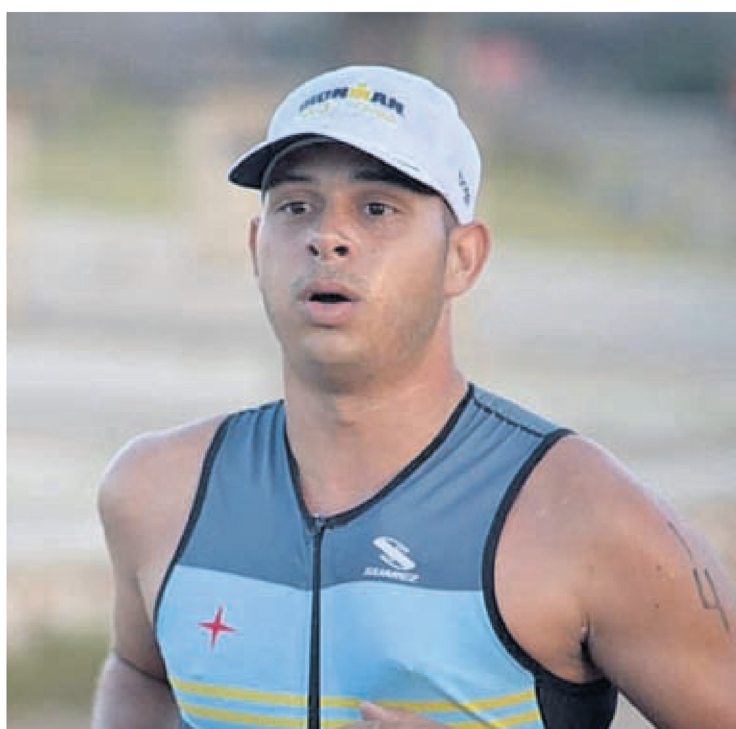














Torneo di domino cu hopi ambiente









NOORD – Diasabra ultimo a tuma luga un torneo di domino cu loke ta parce a bay cu hopi ambiente. Esaki a tuma luga na e domino square garden di Aruba cu ta keda na 99 Bar & Restaurant.

Aki nos ta laga e storia di e anochi conta pa un di e participantenan:

“Si shonnan, aña nobo Chines, aña di cacho, a habri y diasabra anochi e cachonan a ladra razo razo den vecindario di Kudawecha ora cu Team Snor a enfrenta Team Biba Lekker. Ya for di 8'or di anochi e arena tabata rand rand di fanatico y participante, y e atmosfera tabata alegre y alabes tenso yena di expectativa pa locual tabata priminti un ‘clash’ entre dos team grandi den e unico lugar na mundo caminda domino ta tene man cu filosofia, medicina alternativa, y superstición. Bo tabata sa cu si bo sali cu 6-y-5, bo mester ‘pa ley’ tin un-y-blanco den bo man si no bo ta perde bo salida? Bo sa cu prome cu wega start bo anhela p'e premio fantastico di Old Parr, ya bo a mara bo mes, bo team, y ken sa cuanto generacion den futuro? No? Wel shonnan lo bo keda babuca cuanto teoria di relatividad ta core rond den mundo di domino. Aki nos ta papia di ‘quantum dominotics’.

Un otro cos cu a capta atencion ta e cozy corner na bar caminda specialmente den e after tournament party, hopi topiconan interesante den bida masculino ta wordo analisa, filosofia, y remedia cu productonan ban bisa...’onorthodox’. E topico central e biaha aki ta un tema cu logicamente ta masha popular den un luga frecuenta pa clientenan masculino di edad avansa, y shonnan, ta cu asombro total por a tende un avalancha di recomendacionnan di remedinan alternativa, di tera, y homeopatico. Bo tabata sa cu si bo bebe te di raiz di palo di luz, of batido di casca di patia, of sopi di pecho di sangura, of azeta di corki, tur problemanan cu e holoshi pega na 6'or y mei ta algo di pasado? Wel shonnan keda pendiente pasobra ta hopi secreto mas tin den e fascinante (baho)mundo di domino.

Biniendo bek na nos clash di e anochi aki, Team Snor despues di un tremendo bataya ta drenta half time cu bentaha minimo di 11-10. Fanaticada tabata sinti caba cu e atmosfera ta yena cu tension y emocion, y mientras un y tur tabata gosando y participando p'e sensacional premionan, varios integrante di ambos team tabata grawata cabes pensando kico ta bay ta e next step.
E segundo tanda ta cuminsa y cos ta bay un pa mi, un p'e. Wega duro y grandi shonnan, pero den ultimo bocht di e careda, den e last lap, despues cu ambos team a yega 15, por a sinti cu poco poco Snor ta slip lagando e wega bay foi man. Criticanan ta cay cu Snor ta perdiendo e bataya cu su Messi sinta na banki. Pa ora cu Messi wordo yama pa bay guera, cu dificultad esaki ta gatia bay mesa y ta yega net na tempo pa wak e baca hala su ultimo rosea. Team Biba Lekker ta triunfa cu score di 21 - 16. Lo tin algo di berdad den e creencia cu pidi premio prome cu wega ta maldiciona team?? Ken sa, por bien ta, en todo caso e biaha aki ‘Kere den webo di gay’ a sali gana cu score di 1 – 0.



Campeonato di basketball cu participacion di 21 team



ORANJESTAD – Diabierna siman pasa a inicia e campeonato di Aruba Basketball Bond. Esaki a inicia cu un apertura na Centro Deportivo Betico Croes y diasabra na Club Estrella a tuma luga e prome weganan.

Segun un relato di Fundacion Lotto pa Deporte, nan tabata presente pa mira e prome weganan y tabata orguyoso di esaki. Director di Fundacion Lotto pa Deporte, Di-Stefano Wernet, tabata na Club Estrella unda el a presencia e torneo di basketball. E relato ta sigui splica cu Fundacion Lotto pa Deporte tabata presente pa asina apoya e deporte. El a expresa cu den pasado nan a yuda SV Estrella cu cierto proyectonan y e fundacion t'ey pa tur deporte. Lotto tin deporte na curason y deporte ta bon p'e formacion hunto cu educacion. "Mi ta hopi contento pa t'ey na Club Estrella", asina Di-Stefano Wernet a expresa.

Valeska Milton, President di Aruba Basketball Bond, a expresa cu e idea ta pa durante e campeonato tin otro torneo den dje al estilo campeonatonan di Merca. E torneonan aki lo bay conta tambe p'e campeonato cu ta andando. E campeonato di basketball lo termina te cu final di luna di Mei.
Durante e campeonato aki ta conta cu 21 team di 5 diferente club. E categorianan di division mini – pasarela – cadet – junioren y senioren cual ta A-klas. Den e categoria di mini tin e combinacion di mucha muhe y homber, cual e categoria aki ta te cu 12 aña. Valeska Milton a expresa cu nan ta purbando di mira ki pa haci, pasobra pasarela ta pa muchanan di 13-14 aña y awendia e edad di muchanan muhe di 14 ta un tiki fastioso. Pa esaki e federacion ta purbando di laga nan hunto cu mucha homber, di cual nan ta mirando pa engrandece basketball pa muchanan muhe.





Federacion di basketball ta invita comunidad di Aruba pa mira e weganan di basketball, cu ta tuma luga riba diabierna, diasabra y diaranson. E weganan lo tuma mayor parti na Centro Deportivo Betico Croes, mientras cu e otro torneonan manera esun di e fin di siman aki, lo tuma luga na Club Estrella. Pa luna di Maart lo tin un torneo y esaki lo tuma luga na Aruba Jrs, e relato ta splica na final.

Club Estrella a ricibi bishita di Fundacion Lotto pa Deporte

ORANJESTAD – Presidente di Club Estrella, Rudy Croes, a ricibi director di Fundacion Lotto pa Deporte Di-Stefano Wernet kende a haci un recorido na e club. Sr. Croes aki a mustra e facilidad cual ta wordo uza pa practica 4 diferente tipo di deporte y cu e intencion di hacie un luga multifuncional.

Segun un comunicado di Fundacion Lotto pa Deporte, e deportenan cu ta haci uzo di e facilidad aki ta taekwondo, pingpong, jiu jitsu y basketball. Ta desea pa tur dia miembronan, no miembronan y esunnan cu ta haci deporte, por haci uzo di e club. E mantencion di e club no ta facil, pasobra constantemente tin algo cu ta pasa y mester drecha, manera baño, ladronicia ora di un kiebro, luznan y hopi mas.



Casi tur dia ta haci uzo di e club, hasta riba diasabra y diadomingo, asina Rudy Croes a expresa. Den e parti mainta scolnan ta haci uzo di e club, di cual te cu awo no por laga nan haci uzo di e parti paden. No ta laga nan pa motibo cu e material manera di pingpong ta caro y mester uz'e pero bou guia di esun cu ta handle cu pingpong. Tur esaki ta conta p'e matnan di jiu jitsu y taekwondo. Aworaki ta haci uzo di solamente e parti di veld, esta di basketball. Solamente ta haci uzo di dje den parti di mainta, pasobra despues e ta bira imposibel pa motibo di solo.

President di Club Estrella a elabora cu e idea ta pa yega na un dak, pa asina no solamente basketball of deporte por haci uzo di dje pero scolnan tambe. "Nos ta un organisacion cu hopi tempo no kier laga ni scolnan ni otro deportenan cu ta haci uzo di esaki paga un suma halto p'e uzo di e facilidad", asina el a expresa. Nan ta pidi yudansa pa mantencion, di cual e deporte di pingpong a yuda nan. E directiva a percura p'e material, pero esunnan di pingpong a verf e luga durante e actividad di Aruba Doet.





E aña aki dia 9 y 10 di Maart un biaha mas durante e actividad di Aruba Doet nan lo ta drechando e sala di jiu jitsu. E sala aki e miembronan di jiu jitsu lo haci e parti di verfmento. Club Estrella ta yuda e deportenan, mientras di otro manda e deportenan tambe ta yuda bek na Club Estrella, e relato ta termina bisando.

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP):

'Obliga maestronan pa drenta den un fundacion di e forma aki no ta aceptabel ni tolerabel'

ORANJESTAD - Parlamentario Mervin Wyatt-Ras despues di reunion cu minister di enseñansa tocante independisacion di DPS den comision encarga cu enseñansa ta preocupa pa e forma con ta purba obliga cambio den enseñansa. Wyatt-Ras ta sorprendi cu minister di enseñansa cu tempo e tabata parlamentario no kier a reuni den comision pero tabata kier tur cos habri pa pueblo por scucha, awe cu e ta den un otro rol a lubida lihe y awor si e kier trata e asunto cu cautela y den un seno mas cera.

Kiermen awe e ta duna e mandatarionan di pasado rason. Wyatt-Ras despues di e presentacion no ta convenci cu e cambio aki lo ta na beneficio di nos enseñansa y no lo haci enseñansa independiente di politica.

Wyatt-Ras den e reunion a haci diferente pregunta y hasta tabatin mas cu e no tabata permiti pa haci pa motibo di tempo. Segun Wyatt-Ras e rechtspositie di e maestronan ta un aspecto importante pa keda discuti cu minister. Ta necesario alabes pa envolvi tur maestro y esunnan cu ta traha den enseñansa hunto cu sindicatonan den e discusion. Wyatt-Ras su preocupacion ta alabes pa e constelacion di e fundacion. Aki miembronan eligi awor por keda de por bida, locual tin consecuencianan pa cu calidad y eficiencia den nos enseñansa. Un otro preocupacion di Wyatt-Ras ta nos muchanan cu problema. Lo ta posibel pa wanta nan mas tanto na scol of haci cambio di scol manera ta e caso awor y den caso no tin cooperacion entre e fundacionnan encarga cu enseñansa esaki lo tin su refleho den e calidad. Y ken lo supervisa esaki?



Scolnan lo bira dependiente di e maneho di un stichting cu su prioridadnan por ta diferente na esun di un scol individual. Den esaki Wyatt-Ras a puntra ki rol parlamento lo keda cun'e? Dies pa aproba un solo cifra den e begroting? E control di calidad di enseñansa lo ser poni den man di otronan, locual tin su consecuencia pa calidad y transparencia. Segun Wyatt-Ras prome cu tur cos lo mester discuti cu esunnan concerni den enseñansa prome cu tur cos. Obliga maestronan di e forma aki no ta aceptabel ni tolerabel, segun Wyatt-Ras.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

'E importancia pa cuida y proteha nos dushi Papiamento'

ORANJESTAD - E aña aki ta di 19 biaha cu UNESCO ta celebra Dia Internacional di Lenga Materno. Na november di aña 1999 UNESCO a proclama (30C/62) cu lo celebra Dia Internacional di Lenga Materno ariba 21 di februari. Desde aña 2000 rond mundo ta celebrando e dia importante aki pa conscientisa tur pueblo di e balor di nan idioma materno.

Manera e Director General di UNESCO mes ta indica den su mensahe relaciona cu e Dia Internacional di Lenga Materno 2018, sigur cu awe ta un momento pa e organisacion recorda nan compromiso pa defende y promove tur lenga materno existente. Mi kier subraya e importancia di e parti di su mensahe caminda e ta bisa: "Un idioma ta hopi mas cu un medio di comunicacion. E ta un vehiculo necesario pa nos humanidad. Nos balornan, nos creencianan, nos identidad ta hancra den nos idioma. Ta pa medio di idioma nos ta transmiti nos experiencia, nos tradicion y nos conocemento."



E dia aki tin como meta tambe pa duna apoyo na punto 4.6 di e obhetivonan pa un desaroyo sostenibel, na Ingles miho conoci como e SDG's. Nacionnan Uni ta pidi mundo henter pa: Percura pa tur hoben y un cantidad considerabel di adulto, tanto hende homber como hende muhe, por lesa y skirbi, pero tambe cu nan tin conocemento elemental pa por siña conta. Esakinan ta e conocementonan basico cu un hende tin mester pa e por funciona independientemente den un sociedad. Y den cada sociedad, ta e idioma materno di e pais ta esun cu ta mas usa como medio di comunicacion bou di e pueblo.

Idioma materno di un pueblo ta alabes un di e expresionnan cu mas ta refleha bo identidad. Pa medio di papia Papiamento, mayoria bes un hende por saca afo si bo ta un Arubiano, Boneriano of Curasoleño. Nos ta e unico tres islanan na mundo cu tin Papiamento como nos idioma materno y esaki ta algo cu nos mester ta hopi consciente y orguyoso di dje. No ta pornada mayoria di nos hendenan ta domina e 3 idiomanan Ingles, Spaño y Hulandes. Nos tin cu bira consciente cu entre otro ta pa motibo cu nos idioma Papiamento tin asina tanto palabra di e otro 3 idiomanan ey, cu ta mas facil pa nos comprende, siña y papia un otro idioma.

Lamentablemente si, cu netamente pa motibo cu mayoria di nos no a siña nos mes idioma den nos sistema di enseñansa, nos ta kere cu nos por machica nos idioma Papiamento manera nos ta haya ta bon. Hopi hende ta machica Papiamento cu un cantidad di palabra na Ingles y Hulandes durante cu nan ta papia nos idioma materno. Esaki ta un di e peligernan cu Papiamento ta coriendo awor, banda di e fenomeno cu tin hopi bou di nos hobennan cu ni sikiera kier sigui papia Papiamento. Y tin un grupo grandi di hoben actualmente cu ta papiando Ingles cu otro riba caya y na scol.

E unico forma pa kibra e desaroyo destructivo aki pa nos idioma Papiamento, ta door di duna apoyo na actividadnan cu ta promove y sostene e bon uzo di Papiamento. Un di e iniciativa aki ta e dictado nacional di Fundacion Lanta Papiamento cu ta tuma luga tur aña riba dia 21 di februari y cu ta tuma luga na Biblioteca Nacional. Un otro actividad specialmente pa hoben, ta e competencia di Arte di Palabra cu e aña aki ta celebra e di 10 edicion na Aruba.

Dia 3 di maart 2018 lo tuma luga atrobe e competencia di skirbi y declama poema y tambe di skirbi y conta cuenta den idioma Papiamento, den cua tur scol secundario na Aruba por participa. E ganadonan despues ta competi tambe den e competencia entre hobennan di Aruba, Boneiro y di Corsou cu lo tuma luga den april venidero. Mi kier invita tur hende pa participa na e actividadnan aki pa asina sostene e desaroyo duradero di nos lenga materno Papiamento. Masha pabien Aruba cu dia Internacional di Idioma Materno.

BONDIA ARUBA

Parlamentario Marisol Lopez-Tromp (POR):

'Ta importante pa gobierno pone enfasis riba e ley cu ta regarda cuido di mucha na Aruba'

ORANJESTAD - Parlamentaria di POR, Marisol Lopez-Tromp ta considera importante pa gobierno pone enfasis riba e ley cu ta regarda e calidad di centro di cuido di mucha na Aruba. E ley aki no ta uno nobo y tabatin hopi aña den preparacion y mas cu 2 aña pasa caba parlamento a cuminsa e procedura pa trata e ultimo concepto, cual a wordo aproba tambe.

Den cuadro di esaki Lopez-Tromp ta manda preguntanan pa gobierno pa haya informacion riba con leu ta cu ehecusion di loke tin poni den e ley y cu a bin na vigor desde 22 di juli 2017. E ley aki ta conta cu un serie di articulo cu ta regarda no solamente con ta reglamenta e centronan pa mucha , pero tambe diferente aspectonan di calidad cu ta toca entre otro espacio, nivel y cantidad di e leid(st)ernan, higiena den e centro y siguridad den e centro, entre varios otro mas. E preguntanan di e lider di fraccion di POR ta bay dirigi na minister di enseñansa mirando cu e ley aki ta resorta bou di dje. E ta puntra con leu e implementacion di inspeccion na centronan di cuido tan a e momentonan aki.

E pregunta ta bin debi cu por a tuma nota den medionan di comunicacion cu Inspeccion di Salubridad a cuminsa cu bishitanan na centronan di cuido pa nos grandinan unda cu nan lo ta inspeccionando e centronan aki cu e meta pa mehoracion of cambio unda cu ta necesario den e centronan aki. "Mesun pensamento ta conta tambe pa e centronan di cuido pa nos muchanan ya cu tin centenares di centronan na Aruba y no ta un secreto cu tur diferente nivel di calidad, di grandura, di cantidad di persona, cantidad di mucha, etc."
Continuando, Marisol Lopez-Tromp a indica cu parlamento a yega di aproba caba basta aña pasa un ley di centro di cuido di mucha pero cu no por a wordo ehecuta, pasobra e ta costa miyonnan pa logre. Pesey e ta haci e pregunta na minister di enseñansa si e por informa con ta preparando den presupuesto pa ubica e 'prijskaartje' pa por ehecuta tu loke ta costa placa den e ley aki. Tambe kier sa kico el a topa pa loke ta e ley di 'kinderopvang', es decir, si ya caba tramitenan a wordo realisa y aspectonan a wordo eherce of al contrario, el a haya un situacion unda e mes tin cu bay realisa esakinan. Ademas mester tene na cuenta cu e centronan aki mester wordo bishita pa wak si nan ta cumpli cu loke tin den e ley.

Esencia di e ley di centronan di cuido di mucha ta cu pa por habri un centro mester di un permiso y a base di e permiso aki cu e centronan lo bay tin lo controla esakinan. Ta importante pa duna un relato riba kico ta en contra den e centronan aki, particularmente relaciona cu derecho di nos muchanan. E preguntanan aki ta estrechamente relaciona cu diferente topiconan y leynan cu ta den proceso pa wordo trata manera ta e defensor di mucha y e ehecucion di e 'Integraal Social Crisis Plan' cu un suma mara na dje.



Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

'Si en berdad fraccion di AVP tin un plan, nan bin cu e plan aki'

ORANJESTAD - Den e conferencia di prensa di dialuna ultimo, lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon a elabora riba e contesta cu fraccion di MEP a ricibi di un carta cu nan a manda pa e fraccion di AVP dia 7 di februari ultimo.

E motibo cu MEP a manda e carta aki ta cu den medionan di comunicacion a tuma nota cu fraccion di AVP a laga sa cu IMF lo a pidi nan pa yuda e gobierno actual pa bin cu un plan di maneho pa sanea e situacion financiero actual di Aruba. Den e carta cu sr. Tjon a manda pa fraccion di AVP a ser treci padilanti cu e ta haya esaki hopi straño, pasobra MEP tambe a reuni cu IMF y IMF a bisa bon cla cu e maneho hiba pa e gobierno anterior no tabata uno bon. Den e reunion cu CAFT tambe a ser bisa esaki bon cla y cu na varios ocasion nan a alarma e gobierno anterior cu locual nan ta haciendo no ta bon.

Politica anticua
Den e carta cu sr. Tjon a manda pa fraccion di AVP el a bisa nan cu e ta haya hopi straño cu nan a wordo acerca cu e peticion aki di IMF, sinembargo mirando e madurez politico cu MEP tin, cu si en berdad fraccion di AVP tin un plan, pa nan bin cu e plan aki, pasobra MEP for di parlamento semper a pone e bienestar di Aruba na prome luga. Sr. Tjon ta haya hopi lamentabel e contesta cu fraccion di AVP a manda dia 14 februari ultimo, caminda bo ta haya ex-ministernan y profesionalnan bon studia ta purba haci politica cu e carta aki di MEP. Pues esaki ta e politica anticua di AVP y sr. Tjon ta haya hopi lamentabel cu un hoben profesional ta laga su mes wordo uza pa keda hiba e politica anticua aki.

Ningun pregunta di AVP
Den e carta fraccion di AVP ta pidi pa diferente documentacion pa asina nan por bin na un bon reunion cu fraccion di MEP. Echo ta cu nan a critica gobierno asina hopi, cu e gobierno no tin maneho, pero e pregunta ta a base di kico e criticanan aki ta e ora ey? A puntra AVP pa nan plan y nan mes ta puntra pa bin cu tur e documentonan pasobra nan mester di nan. Documentonan cu por cierto ta disponibel on line. Pero segun constitucion y reglement van orde, fraccion di AVP mester a dirigi e preguntanan aki na e ministernan en cuestion. Pero e ministernan no a haya ningun pregunta di fraccion di AVP y tambe secretariado di parlamento tampoco no a haya ningun pregunta dirigi na e gobierno actual.



No a haci huiswerk
Pues esaki ta muestra cu fraccion di AVP ta purba haci politica cu e asunto aki y cu nan criticanan no ta funda. Nan no ta serio pa haci nan trabao manera debe ser, pasobra si berdad IMF mes a haci e peticion aki, te ainda e fraccion di AVP no a haci nan huiswerk. Esaki ta muestra tambe con nan a haci nan huiswerk durante e 8 añanan.

Finalmente sr. Tjon a trece padilanti cu un di e criticanan di mas grandi cu ta keda ser lansa door di e organonan imparcial manera Conseho Consultativo y Controlaria General y tambe den e rapport di Bo Aruba, cu e motibo cu Aruba ta den e situacion actual ta pasobra parlamentarionan no a haci nan trabao. Como parlamentario mester a cuestiona gobierno, pero no a haci esey y esaki ta e resultado.

Minister Dangui Oduber di bishita na SVb

ORANJESTAD - Minister encarga cu turismo, salubridad publico y deporte, Dangui Oduber a haci un bishita na dos sucursal di SVb caminda el a haya un recorido amplio di tur e departamentonan y e diferente trabaonan cu SVb ta eherce. Loke ta di remarca ta cu SVb ta un organisacion hopi dinamico cu ta purba continuamente di trece solucion- y cambionan den cada departamento.

Director di SVb Edwin Jacobs hunto cu staf y personal tin hopi planes riba e tereno di automatisacion cual lo crea oportunidadnan pa haci pagonan y registracionnan mas eficiente pa asina brinda un miho servicio na nos comunidad Arubano.

Loke ta remarcabel ta cu SVb tin un porcentahe di 80% di empleado cu no ta meld AO. Durante e recorido na SVb, Minister Dangui Oduber a haya e grato honor di a duna reconocimento na Esmay Dubero cu tin mas cu 13 aña sin meldziek y den un total di 28 aña di servicio a meldziek un (1) biaha solamente.

Minister Dangui Oduber a keda hopi contento cu e recorido y kier a gradici tur e trahadonan pa e manera caluroso cu nan a ricibi e mandatario.





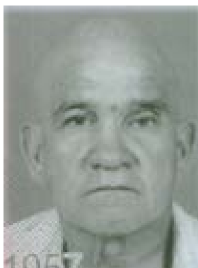








Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Dios ta Amor…. Y Amor ta
Dios
Maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda
di boso Curason, mi por steuns
di loke Senjor ta hasi.

Conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimiento di:

Emiterio Ernestino Bello

Mihor conoci como " Juni Bello "
⋆ 08-11-1957 - † 15-02-2018

Na nomber di su:

Casa: Yaneth Maria Bello-Cervantes
Yiunan: Antonio " Tonito " Bello y
Samira Hamadi
Kayrusan Cabeza Bello

Rumannan: Luis E. Bello y famia
Antonio V. Bello " Tony " y
famia na Hulanda
†Margarita S. Bello " Ita "
Margarita Geerman " Ita " y
famia
Richinel Bello y famia " Richi "
Marco Werleman na Hulanda
Fransisco Geerman
Mama: †Maria Dirksz
Tata : Venancio F. Bello

Sobrinanan: Liselle Bello na Hulanda
Milagro Bello na Hulanda
Rizhaylee Bello
Sobrinonan: †Gino V. Bello
Luis F. Bello
Angelo Bello
Juan Luis Bello na Hulanda
Jose Antonio Bello na Hulanda
Raul Seano Bello na Hulanda
Rygel Bello na Hulanda
Luigimar Kock

Primo y Primanan

Bon amigo: Richard Burgos

Staff y personal di Stichting Eliezer/
Zorgboerderij La Posada,

Demas famia : Bello, Dirkzs, Cervantes,
Rodriguez, Beamont, Snijder, Vosjan,
Everon. Demas famia na Aruba y Hulanda.

Nos ta invita tur famia, bisinjanan, conocirnan pa asisti na e acto
di condolencia y entiero cu lo tuma lugar dia 22 februari, 2018.
Nos difunto stima lo ta reposa den Misa Santa Teresita for di
2'or pa 4'or di atardi despues lo sali pa santana Catolico na San Nicolas.

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas
famia.

Cu nos Juni stima sosega na PAZ den Reino di nos Senjor. AMEN



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Bo a cambia mi luto na baile,
caba Bo a bistimi na fiesta. Pesey
mi ta canta salmo pa Bo sin
keda keto nunca mas. O Señor
mi Dios, mi kier alaba Bo pa
semper.
Salmo 30: 11 – 12

A bai sosega den brasa di Señor:

Sra. vda. Crispina Cipriana Tromp-Wernet

⋆25-10-1947 +12-2-2018
Mihor conoci como Mama Pina
Viuda di Stefanus Tromp

Na nomber di su yiunan:
Sita Tromp y John Dijkhoff
Swinda y Octavio Ruiz
Jazmin Tromp y Richard Ruiz
Ineyda Tromp y Jairo Dania

Nietonan: Jimmy Peña, Jonathan Dijkhoff y Stefanie Wernet, Ludwig Ruiz y Sarah Gir, Ottmare Ruiz, Richenn Ruiz, Jarrich Ruiz, Brandon Maduro, Seanwyn Ruiz

Nietanan: Julissa Dijkhoff, Andreina Tromp y Gerald Morillo, Jossane Tromp y Haimito Geerman, Shirlynne Maduro

Bisanieto y bisanietanan:
Celine, Jayven, Jirziön, Julirey, Seandrick, Joshue, Jonalienne, Shardwin

Rumannan: Eusebio Wernet
Francisca Wernet
Pablo y Maria Wernet

Sobrinonan: Richard Wernet y famia na Hulanda, Marcel Wernet y famia na Hulanda Juan Carlos Wernet y famia, Angelo Wernet y famia

Su iha:Lucita Regales-Wernet y famia

Primo y primanan na Aruba y Corsow

Cuñanan : Dora y Dominico Bermudez y famia,
Sra vda Filomena Orman y famia

Su comer: sra. vda. Alida Wernet-Angela y famia

Su amiga di cas: Tina Gomez

Demas famia: Wernet, Tromp, Dijkhoff, Ruiz, Peña, Maduro, Garcia Vega, Croes, Morillo, Geerman, Dania, Orman, Bermudez, Toppenberg, Job

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 24 february 2018.
Nos difunto stima lo reposa for di 9 or pa 11 or di mainta den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Señor ta mi wardador pues mi'n
tin falta di nada. den cunucu di
yerba berde E ta ponemi sosega.
cu honda pena pero conforme
cu boluntad di Dios nos ta
anuncia fayecimento di:

Stanley Richard de Cuba

⋆28-08-1957 - †19-02-2018

Na nomber di su
Señora: Maria Eugenia de Cuba-Santis
Yiunan: Richeline de Cuba
Maryline de Cuba
Shanik de Cuba
Stephanik de Cuba
Nieto y Nietanan: Sergeline de Cuba
Raizell Kock
Raimary Kock
Lymar de Cuba
Rumannan: Olinda y Naldo Rasmijn y famia
David y Maritza de Cuba y famia
Mariska y Miguel Tromp y famia
Ramsey y Mirela de Cuba y
famia
Tanta y Omonan: Umberto de Kort y famia
Calista Paalman y famia
Cerilia de Cuba y famia
Olivio de Cuba y famia
Beltran de Cuba y famia
Elita de Cuba y famia
Sobrino y Sobrinanan: Analia, Dairon, Benazir, Linsey, Benita, Thierry, Theshwin,
Micheline, Randrick y
Quillion
Su mihor amigonan di cas: Lino Vrolijk, John Diaz, Sharine Geerman, Sharini Paalman
Coleganan di Casinowezen, amistadnan di Movimiento Electoral di Pueblo: sr. Nelson Oduber y famia y sr. Danqui Oduber y famia.

Primo y primanan y demas famia: de Cuba, Santis, Rasmijn, Tromp, Goeloe, de Kort, Wever, Engelhart, Paalman, Croes, Wouter, Oduber, Sabbagh, Faro, Werleman, Geermna, Koolman, Vrolijk y Diaz.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 23 di februari 2018 for di 1'or pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curazon na Savaneta despues lo sali pa santana Central di Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di flor of krans un donashon pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box disponible den misa.





Laga tur loke ta spera
mi ta bunita Laga tur
locual cu mi encontra na
caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga
atras keda bunita y
Laga esakinan termina
den tur buniteza.
Cado Wever

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Ernesto "Netto" R. Arends

*16-10-1934 - †18-02-2018

Na nomber di su:
Yiunan: Ludmilla Arends y Raymond Buckley
Tirzah y Cees van der Windt
Lisandra y Julio Coffie
Nieto nan: Kyra y Andrew Buckley
R.J. y Nathan Ecury
Justin Coffie
Primo: Roy Harms y Famia
Clyde Harms y Famia

Koffiemorgen groep y amigo nan:
Michael Kuiperi, Eduardo de Veer, Oscar Henriquez, Jerry de Veer, Eddie Croes, Dolf Hoevertsz, Ruben Mansur.
Emile de Cuba, Michael y Natalie de Cuba, Norman y Irma Moron, Evert Piar y Janira, Dr. Jason Petronilia y Irena , Dr. Howard van Niel y Janice, Nelson y Lucia Sprok, Francis y Carina Croes, Alix Rodriguez y Josefina.

Ayudantenan na cas: Amalia, Carolina y Andrea.

Danki na personal di Dialyse Afdeling y demas personal medico di hospital envolvi den su cuido.

Demas famia y amigonan: Arends, Harms, de Cuba, Buckley, van der Windt, Coffie, Lacle, Eman, Croes, Rijna, Beukenboom, Boekhoudt, Kerpens, de L'Orr.
Lo tin oportunidad pa condoleer diabierna 23 di februari 2018 di 7'or – 9'or di anochi Royal Funeral Home.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home, diasabra 24 di februari 2018 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Envez di Flor of Krans lo aprecia un donation pa "Stichting Edmund E. Harms Foundation".
Lo tin un box disponibel pa e bon gesto aki, of por hasie e donation via Banco: RBC Bank # 3044432

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos lo no ricibi bishita na cas.





"Señor ta mi wardador,
mi no tin falta di nada,
den cunucu di yerba
berde. Eta ponemi
sosega."
Salmo 23:1-2
Agradecido pa tur locual
e la significa pa nos, pero
conforme cu boluntad
di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos yiu, tata, welo, ruman, omo, primo y amigo stima.

Hein Cicil Havertong

Mihor conoci como "Ingi" y "Heintje"
3 maart 1970 – 20 februari 2018

Na nomber di su:
Mayornan:
Donatilia Pancracia Havertong-Tromp y Johan Havertong
Yiunan: Lynnoush Havertong
Chaeyenne, Kailyn, Geronimo y Milagro (na Hulanda)
Nietonan stima: Jayzion y Ziënne Hazel
Rumanan: Yvonne y Andre Atmowirono
Vivian y Harrish Chin-Sie-Jen
Elly y John Hessen
Sobrino y subrinanan :
Charlene Atmowirono, Randy Atmowirono, Minoushka Chin-Sie-Jen, Thalysia Hessen, Jeandré Hessen, Daryl Chin-Sie-Jen

Mama di su yui:Lillybeth Dirksz

Primo y prima(nan) y demas famia:
Havertong, Van Ziechem, Dirksz, Hazel, Maduro, Atmowirono, Chin-Sie-Jen, Hessen, Boekhoudt, Kock, Krozendijk, Croes, Donk, Fuentes, Ras, Marques, Altman, Mangroelal.
(ex) Coleganan y amigonan:
SafeCom, Citgo, Valero, Academy Brass, Massive Brassband

Ta invita pa asisti na acto di despedida y cremashon diabierna 23 februari 2018 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un otro famia.





"Dios ta amor... y amor
ta Dios, maske mi no ta
na e mundo aki, tur dia
lo mi ta banda di boso
Curazon, mi por steuns
di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Aquilina F. Laclé

Mihor conoci como "Juffrouw Ina"
*22-01-1951 - †19-02-2018

Acto di despedida lo wordo anuncia despues





Mira con Dios a salba mi, Tur mi confiansa
ta den djE, Mi n'tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salba mi. Isaías 12:2

Cu inmenso tristeza y dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:

Sr. Stanley Felix

Mihor conoci como "Teng"
*13-11-1933 - †14-02-2018

Na nomber di su:
Señora: Rosalba Felix-Gil
Yiunan: Stanley Felix-Gil "Junior"
Rumannan: †Sra. Edith Geerman-Felix y famia
Sra. Vda. Aizy Lampe-Felix y famia
Sr. Tirso Felix, esposa Gladys y famia
Sr. Ronnie Hewitt y esposa Isabel
Sr. Frank Hewitt, esposa Maria y famia
†Marlene Kelly-Hewitt y famia
Sr. Humphrey Hewitt, esposa Leta y famia
Sra. Gwendeline Osepa-Hewitt, esposo Edward y famia
† Sr. Alex Tromp y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, cuñanan y conocirnan, y bisiñanan

Bon amigo di cas : Dr. Hermans, Michael Vos, primo stima Franklin Felix, Michael Lopez y demas amigonan
Amigonan di: Web, Elmar, Coastel,Garage Centraal

Demas famia: Felix, Gil-Parra, Henriquez, Lue, Geerman, Lampe, Hewitt, Osepa, Croes, Dorcas, Muller, Kelly, Albertsz, Diaz, Peterson, Cuevas, Tromp, Stamper, Jsenia, Felix na Curaçao, Felix Bonaire

Despedida y condolencia lo tuma lugar diahuebs 22 di februari 2018 di 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa un bon causa

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algún famia of conocir.

Nos disculpa pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di

Señor Alfredo Vincente Levenston

Mihor conoci como "Fredo" of "Levi"

***5 juni 1951 – ł 13 februari 2018**

Casa di nos colega Mercedes Levenston-Willems.

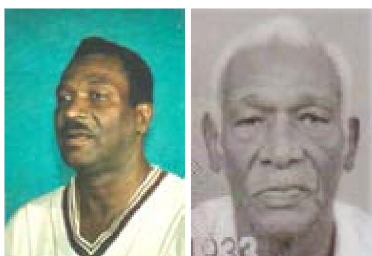
Hunta di comisario, gerencia y personal di Free Zone Aruba (FZA) NV ta extende nan mas profundo pesame na Mercedes y famia.

Recuerdo nan di un ser keri nunca ta laga nos y ta fuente consolacion den momentonan dificil.

Cu "Fredo" sosega na paz.

Alavez nos ta informa cu nos oficina lo ta cera henter dia, diahuebs 22 di februari 2018.

The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul
Psalm 23 vers. 1 & 2



With great sorrow we announce the passing of:

Albert Arcade Carty

Better known as: "Ali"
*12-01-1933 St Maarten - † 19-02-2018 Aruba.

Left to mourn are:

Some of his children:
Iraida Alleyne, Ancel Alleyne, Sueyenne Henry, Albert Enser, Nuyoka Arrindell, Margarete Arrindell, Marie Arrindell, Louis Arrindell, Dianne Arrindell, Maybel Richardson, Madeleyne Arrindell, Alberto A. Arrindell, Alberto A. Carty, Ivelisse Carty, Julio Carty, Alexandra Carty, Esmeralda Hilman, Serobia Hilman, Beaulah Hilman, Ruth Blijden.

Brothers and sisters in Sint Maarten and USA:
Donald Carty, Buelah Carty, Audrey Evans, Shirley Carty and Madeline Carty.

Close friends:
Susana Hernandez and Ursula Brown.

Other relative: Arrindell, Brokes, Brown, Chanse, Henry, Hodge, Javois, Lake, Martina, Phillips in Aruba, Bonaire, Curacao, Saint Martin, St Maarten and The Netherlands.

Children, Grandchildren, great grandchildren and great-great grandchildren friends, close friends, and other relatives too numerous to mention.

The opportunity to share condolences will take place on Friday, February 23, 2018 at AD PATRES FUNERAL HOME from 2:00PM till 4:00PM.

A private ceremony will be held for cremation

Please accept our apologies if names were not mentioned in these moments of sorrow.

Condolences will not be received at home.

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.



Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Pedro Pablo Holsman

Cariñosamente yama: "Perucho"
* 29/06/1937 † 20/02/2018

Na nomber di:
Famia: Franken, Holsman, Tromp, Rodriguez, Kwarts, Wever, Fernandez, Cardoze, Kock, y Werleman

Sobrino(a)nan, Conocirnan, y su conocir nan di San Pedro di Verona Paviljoen.
Nos kier a invita pa su acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 23 Februari 2018 pa 11or di mainta na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora . Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Ad Patres.

Bini cerca mi, boso tur cu ta cansa y carga,
lo mi refresca boso. Mateo 11: 28

Cu tristesa na nos curason nos ta anuncia cu Papa Dios a yama cerca dje, mi tata, nos ruman, omo, welo, primo y sua.



Morado Everon

Miho conoci como :"Joy"
(ex chauffeur di autobus B-43 y B-24)
(ex partido di corant Diario)

Na nomber di su:

Unico yiu stima:
Soraya

Nietonan stima (su pret'i wowonan):
Junior y Jurvin

Rumannan:
Rica (Titi)
Hermenegildo (Ti) y Jean
Olivia
Ruben
Ingrid
Roy y Selly
Job y Vivian
Maritza y Frenk
Mayra y Henk
Tica

Unico tanta:
Maria Luisa Everon-Kelly y famia

Demas swa y cuñanan:
Dufy Wever y famia
Nel, Eda Wever y famia
Maiky, Mireya Wever y famia

Sobrinonan:
Giovanny
Solayca, Roby y famia
Omar y famia
Sharitza y famia
Roosmin, Careil y famia
Jeantino
Evalyn, Lodrigo y famia
Darryl
Roselly na Hulanda
Rosemary, Gregory y famia
Mayrene, Randall y famia
Josette
Jendrick

Amiga di cas: Raita Balgobind, Yelitza Oehlers

Enfermera particular:
Selly Everon-Werleman

Ayudante: Coleta Zschuschen

Bon bisiñanan: Nando Colina. Nanda, Jorge Martis y famia

Iha: Tico Briesen

primo- y primanan, comer- y compernan, ihanan, amigo, bisiña, conocinan y Members MG Club

Demas famia: Everon, Wever, Werleman, Petrocchi, Croes, Albertsz, Winterdaal, Maduro, Lake, Ras, Tromp, Heronimo, Briesen, Kelly, Krosendijk, Henriquez, Peterson, Wong, Hernandis, Bronswinkel, Albertsz, Gumus, Lacle, Smith y Dubero

Si en caso cu den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conoci, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 23 februari 2018 pa 4or di atardi na Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Pastoor de Vries. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home diahuebs 22 februari 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero, nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu honda pena nos ta participa fallecimento inespera di:



Señor Roland Henry Fingal

Mihor conoci como: "Chess"
* 15-07-1947 † 16-02-2018

Na nomber di su:

Unico yiu: Joël Fingal
Sobrino mescos cu yiu: Jeandrick Fingal
Mayornan: †Fernando y †Seferina Fingal-Ridderstap
Rumannan: †Edwin y Soraida Fingal
Ligia y Jose Fernandes Pedra-Fingal
†Rudy y Miralda Fingal
Olga y Junior de Kort-Fingal
Lima y Doys y yiu †Erianne Willems-Fingal
Glenda y Reynaldo Nicolaas-Fingal
Erick Fingal
Franklin y Jolanda Fingal-Statia
Ivonne Fingal y Kenneth Albertsz
Joselito Fernandes Pedra y Daphne Every y famia
Omaira y Bencho Kwidama y famia
Sobrino nan: Aldric, Omar, Reginald, Reginel, Marvin, Anthony, Edison y Ferdinand
Mescos Sobrino: Fernando y Gregory
Sobrinanan: Nicole, Chanela, Astrid, Jahaira, Elseline, Erlene, Luwatani
Yiu nan di fam: Sandra, Andrea, Carolina
Tanta: Helena Jansen y famia
Tanta Grandi: Maria Angela y famia
Ex Casa mama di su yiu: Imelda Rustveld y Casa Julio Quandus y yiunan: Milly, Sharine, Julika y Derick
Amiganan y Ayudante: Jetty y Jacky
Amigonan di cas: Ramiro Statie y Juan Martijn
Tur su prima y primonan, bisiñanan, conocirnan, ruman nan den Cristo, amigonan.
Demas famia nan: Fingal, Ridderstap, Fernandes Pedra, de Kort, Willems, Nicolaas, Statia, Rustveld, Geerman, Rasmijn, Jansen, Maduro y Solognier.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 24 Februari 2018 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home diabierna 23 februari 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Cu nos defunto Roland "Chess" sosega na paz.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 Feb 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6411	
0092	
5681	
6078	
BIG 4	
Sorteo # 5455	
4147	
1OFF	
Sorteo # 160	
8920	
ZODIAC	
Sorteo # 4214	
8818	
Aquario	
KORSOU	
Sorteo # 1981	
3169	
3076	
6512	

LOTTO 5 — 01-05-12-18-21

Sorteo # 1874		Joker 10 Letter A
0	x Jackpot	170.000,-
0	x Match 4+	
6	x Match 4	
155	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 07-17-23-24-30

Sorteo # 4331		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	60.000,-
1	x Match 4	
114	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	300.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS — **Afl. 400.000,-**



DIARIO	*8471-2116-5845*
SUPER 4	*2757*
FLAMINGO	*7894-7263-3502*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 Feb 2018 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2131	
4149	
6852	
2323	
BIG 4	
Sorteo # 2131	
3651	
1OFF	
Sorteo # 187	
5646	
ZODIAC	
Sorteo # 2131	
4533	
Libra	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	160.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	59.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

		Mega Ball
0	x Jackpot	300.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS — **Afl. 400.000,-**



Pensa riba bo mes manera bo ta un coredo di marathon bo numbernan di awe 9, 27, 32 y 45.

Aries



Ta ora bo haci uzo di e recurso interior cu semper bo tabata sa cu existi. Bo numbernan di awe 18, 28, 36 y 53.

Tauro



Asina cu bo cuminsa haci algo cu ya ta mita haci, manera e refran ta bisa. Bo numbernan di awe 5, 28, 31 y 43.

Geminis



Loke ta molester ta ora cu e trabou ta den caminda di e placer, pero tin momentonan den cual e oportunidadnan profesional ta simplemente demasiado bon. Bo numbernan di awe 1, 15, 37 y 41.

Cancer



Un desbentaha di e kelder ta cu sa warda hopi cos den dje. Bo numbernan di awe 7, 16, 37 y 48.

Leo



Ta mustra cu e barco ta a punto di yega. Por lo menos e planetanan ta mustra di pensa asina. Bo numbernan di awe 1, 16, 32 y 41.

Virgo



Pakico pashent ta rekeri tanto tempo? un alma frustra a haci chiste. Porta esey ta abo? Bo numbernan di awe 16, 22, 38 y 41.

Libra



Nos tur conoce e dicho: “Si na principio bo no tin exito, purba haci esey un biaha mas.” Bo numbernan di awe 15, 28, 44 y 51.

Scorpio



Sea loke sea cu bo kier, solamente bo tin cu pidi y tin un bon posibilidad cu bo ta haya loke bo ta busca. Bo numbernan di awe 7, 27, 34 y 41.

Sagitario



Ta ora pa regla tur cos, mara tur cabo cu ta los di e proyectonan cu tin pendiente. Bo numbernan di awe 1, 11, 26 y 30

Capricornio



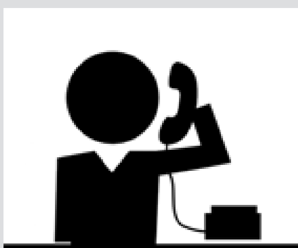
E-mail cu no ta sirbi y algun oferta di telefon casi lo ta un alivio na comparacion cu e comunicacion intenso cu bo a ricibi ultimamente. Bo numbernan di awe 10, 29, 38 y 44.

Aquario



E cosnan no ta asina malo manera bo ta pensa. En todo caso definitivamente nan ta mehorando. Bo numbernan di awe 11, 25, 32 y 41.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. D. de Cuba
Tel. 583 9195A

Botica na warda

Oranjestad:
Trupiaal Tel. 583 8560

San Nicolas
Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule Februari 2018

WED	21	MEIN SCHIFF 3	07:30	19:00	B
		ROTTERDAM	07:00	15:00	C
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
		STAR BREEZE	08.00	16.00	H
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	22	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		CORAL PRINCESS	07.00	12.30	I
		NORWEGIAN JADE	08.00	17.00	B
SAT	24	CELEBRITY REFLECTION	15.00	****	C
SUN	25	*CELEBRITY REFLECTION - Dept.*	****	18.00	C
MON	26	COSTA MAGICA	08.00	17.00	C
		FREEWIND - Dept.	****	06.00	E
TUE	27	CROWN PRINCESS	08.00	22.00	B
		CELEBRITY SUMMIT	09.00	****	C

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 02/21/2018



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	189.67	190.39	191.19
GBP	2.41	2.46	2.52
JPY	164.11	165.61	167.27
EUR	217.30	219.28	221.49
DKK	28.48	29.20	30.00
NOK	21.74	22.46	23.26
SEK	21.00	21.72	22.52

For amounts up to Afl. 100,000

Mercado di Purga Cas di Cultura

ORANJESTAD - Riba dia di Himno y Bandera (18 di maart), Cas di Cultura ta organisando un mercado mas amplio cu e añanan anterior, celebrando su 60 aniversario cu henter pueblo.

Esaki nan ta informa. E mercado di sopi ya ta popular pa un par di aña caba y lo bolbe ripiti e aña aki cu apoyo di restaurantnan renobra. Banda di e artesanonan cu semper ta parti di e dia, ta invita tur hende cu kier bende articulonan segunda mano, tanto comerciante como hende priva, gruponan di amigo cu ta join pa pasa dushi. Articulonan segunda mano mester cay den e categorianan siguiente: paña, textiel, acesorio y decoracion di cas y pa bisti, sapato, hugete, buki, arte, producto electrico chikito, herment chikito y mueble chikito. Trahadornan di snacks y cos dushi tambe ta invita pa inscribi pa bende nan productonan. Standnan ta 2 pa 2 meter.

E porta lo habri pa publico 9'or di mainta y lo cera 3'or di atardi. Lo tin un entrada general di 1,- cu ta conta como recaudamento di fondo pa Stichting Schouwburg Aruba (Cas di Cultura mes). Ta tuma inscripcion te cu dia 10 di maart.

Pa mas informacion y pa inscribi pa un stand den e categorianan comerciante, artesania, segunda mano of snacks/cos dushi por fabor yama Joan Hart na 582-1010.





Siña salsa riba musica live di Robert Jeand'or

ORANJESTAD - Tur diabierna e scol di baile Aruba Dance Studios ta organisa lesnan di salsa y otro bailenan manera Kizomba y Dancehall por nada na Casibari Cafe.

E diabierna awor, esta mañan 23 di februari lo ta un ocasion mas special como Robert Jeand'or lo subi stage pa toca. Asina tur interesado di musica y tambe baile por disfruta. E evento lo cuminsa 5 or di atardi.

Corte di Prome Instancia 22 februari 2018

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	C.V.V.	Uitspraak.
08.30	S.B.M.B. F.A.T. M.D.H.	H. y T. tawordo acusa di labamento di placa di 7 di mei 2015 pa 7 di juni 2015. T. ta wordo acusa ademas di keda sin meld placa riba 20 di februari 2016. M.B. ta wordo acusa di a viola ley di droga riba 25 di mei 2015.
09.30	J.A.A.R.	R. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia riba 19 di april 2017. E ta wordo acusa di ladronicia den casnan riba 22 di december 2014 y 4 di mei 2015. E ta wordo acusa di ladronicia di un turista riba 30 di oktober 2014. E ta wordo acusa di ladronicia riba 11 di juli 2014.
11.00	G.M.P.	P. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas di cuminda y bebida den e periodo di 4 di juli 2017 te 2 di juli 2017. E ta wordo acusa di ladronicia di un auto riba 15 di oktober 2017 y di kiebro y ladronicia den un cas di un bicicleta y/of paña y/of make-up riba 8 di november 2017.

Corte di Prome Instancia 22 februari 2018

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	C.V.V.	Uitspraak.
08.30	S.B.M.B. F.A.T. M.D.H.	H. y T. tawordo acusa di labamento di placa di 7 di mei 2015 pa 7 di juni 2015. T. ta wordo acusa ademas di keda sin meld placa riba 20 di februari 2016. M.B. ta wordo acusa di a viola ley di droga riba 25 di mei 2015.
09.30	J.A.A.R.	R. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia riba 19 di april 2017. E ta wordo acusa di ladronicia den casnan riba 22 di december 2014 y 4 di mei 2015. E ta wordo acusa di ladronicia di un turista riba 30 di oktober 2014. E ta wordo acusa di ladronicia riba 11 di juli 2014.
11.00	G.M.P.	P. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas di cuminda y bebida den e periodo di 4 di juli 2017 te 2 di juli 2017. E ta wordo acusa di ladronicia di un auto riba 15 di oktober 2017 y di kiebro y ladronicia den un cas di un bicicleta y/of paña y/of make-up riba 8 di november 2017.

BONDIA ARUBA

Parlamentario Richard Arends (AVP):

'Anuncio recien di Citgo ta lamentabel y fuera di nos control'

ORANJESTAD - Den cuadro cu e noticia recien di e slow down/paramento di Citgo, parlamentario di fraccion AVP Richard Arends ta reacciona na Bon Dia cu: "Obviamente e ta algo cu nos ta lamenta y ta algo cu ta fuera di nos control."
E parlamentario ta subraya cu e ta un noticia preocupante pero no mester ta asina cu tin cu cuminsa specula.



"Na momento cu nos a negosha esaki obviamente nos a keda den bon comunicacion cu partnernan internacional y di Reino pa loke ta trata esaki. Manera e ehecutivonan di Citgo a trece dilanti tambe pa nan e situacion no tabata algo cu nan por a premira y cu ta spera un solucion pronto cu obviamente ta fuera di nan control tambe." E ta sigui bisa cu di otro banda, ta papiando di un 'slow down' y no cu ta suspende manera cu a pasa den pasado cu Valero. Pero gobierno actual manera nos a publica den nos edicion di ayera si ta papia di un paramento di e proyecto di rehabilitacion.

Retiro for di AVP
Ayera a cuminsa bay rond un mensahe riba WhatsApp cu aparentemente un reunion cu caracter di urgencia a wordo yama pa exigi retiro di sr. Arends for di fraccion AVP. Esaki segun e texto ta describi ta despues cu 'e mentiranan di AVP tocante Citgo a keda desenmascara pa Citgo mes.' E texto ta sigui describi cu 'Richard Arends a sigura cu Citgo lo trece miyones pa Aruba y awor a resulta cu ta mentira.' Sr. Arends a confirma cu Bon Dia cu e rumor aki di su retiro ta 'fake news' pa bruha tera.

Obligacion cu Aruba
Citgo ta keda paga nan huur, impuestonan y contract ta keda na vigor pues nan ta keda cumpli cu nan obligacion cu Aruba. Cualkier retraso di e rehabilitacion ta den cuadro di e contract, segun sr. Arends. E unico cos ta cu e prome fase di e rehabilitacion no ta bay keda cla manera cu nan a premira. Pa loke ta trata entradanan di gobierno, esey tambe ta garantisa segun sr. Arends.
"E ta algo cu tanto partido AVP y MEP e tempo ey a aproba e acuerdo aki mi ta kere na beneficio di nos tur. Den pasado pro activo si den situacionnan asina, pero nos ta wak cu e ta awo na cada ken nan tempo di bestuur." E parlamentario ta sigui bisa cu e noticia ta preocupante pero di otro banda no por specula cu si of no; e ehecutivonan tabata hopi cla cu lo suspende



operacionnan tanten resolve e asunto aki. "Obviamente esaki no ta cay ainda den un breach of contract den cuadro di e tempo cu ta wordo duna pa rehabilita e refineria."

Rehabilitacion di mala fe
Otro comentarionan cu ya caba ta bayendo rond den comunidad ta cu henter e asunto aki di rehabilitacion di nos refineria a wordo haci a base di mala fe, pa solamente beneficia algun persona. Na esaki sr. Arends ta reacciona cu: "Esaki ta di miho buena fe cu tabata tin. E ta un contract cu nos a negosha hopi largo riba dje cu ekipo tecnico, legal y ta algo cu oposicion a aproba.

No ta un cos di AVP, e ta un cos di Aruba. Citgo ta un empresa cu ya caba a gasta 160 miyon y mi no ta kere ta pa smaak nan ta slow down e operacion."

Sr. Arends ta sigui splica cu mester compronde cu ainda tin mas cu 300 hende emplea. Den e refineria mes ainda tin actividadnan andando pero e impacto mas grandi ta e man camp segun sr. Arends. Ta akinan lo bay mira e 'slow down' mas hopi.

DRH ta reuni cu directornan di departamentonan cu enfasis riba integridad y eficiencia









ORANJESTAD – Ayera a tuma luga un reunion informativo pa tur director di departamentonan di gobierno organisa pa Departamento di Recurso Humano (DRH) cu presencia di minister-president, Evelyn Wever-Croes y demas ministernan di su gabinete. Cu enfasis riba integridad y eficiencia.

E mandatario a trece su mensahe riba puntonan concreto tocante e compromiso cu cada funciona publico di gobierno tin. Pero tambe cu e ministernan lo bay traha mas cerca cu e directornan di e departamentonan cu ta resorta den nan ministerionan. Nan a concentra riba e proceso pa intercambia informacion cu otro y traha mas eficiente entre departamentonan. Pero tambe riba e proceso pa loke ta maneho di personal, ya cu aparato gubernamental ta consisti di alrededor di mil trahadonan publico. Tambe e responsabilidad cu nan tin y con nan por yuda fortalece e aparato gubernamental cu mester brinda un miho servicio pa publico. Igualmente nan a trata e tema di integridad den aparato gubernamental cu ta un punto fundamental di nan plan cu gobierno actual ta haciendo enfasis den dje.
DRH a bin organisando varios di e tipo di reunion aki, unda nan ta concentra riba e responsabilidad di cada director di e departamentonan di gobierno. Tambe e reunion aki ta un forma pa e director di departamento tin un bon relacion of contacto cu otro directornan. E reunion aki tabata un oportunidad pa e funcionarionan publico aki por a trece nan sugerencianan tambe.

1 di maart referendum di trahadonan bancario di CMB

ORANJESTAD – Ya caba tin un ora y fecha pa e referendum di e trahadonan bancario di CMB, solicita pa sindicato FTA na oficina di mediador di gobierno.

Mediador Anselmo Pontilius a declara na Bon Dia Aruba cu diahuebs 1 di maart awor lo tin referendum di e trahadonan di CMB for di 2'or te cu 6'or atardi na sede di mediador. Nan a bin oficialmente cu e fecha aki despues cu mediador a reuni tanto cu dirigentenan di FTA y gerencia di CMB, y nan abogadonan. Den e reunion aki nan a conclui cu FTA ta cualifica y nan a cumpli cu e exigencianan legal pa convoca e referendum aki. Nan ta alrededor 197 trahadonan di CMB cu tin derecho di voto. FTA como unico sindicato cu ta participa den e referendum aki mester haya un 51% di e votonan pa representa e trahadonan aki.

"Mi no ta kere cu lo bin algun cambio mas te aworaki pa dia 1 di maart," sr. Pontilius ta bisa. E mesun dia aki lo wordo conoci e resultado di e referendum.

Investigacion di sexual harassment ta continua

'Mi no ta bo dushi'



ORANJESTAD/WILLEMSTAD - E investigacion di sexual harassment na pia di trabou y den educacion na Aruba y Corsou ta continua.

E investigacion ta den man di Karin Bosman kende ta e fundado di About Workplace Harassment (AWH). E lo bin cu e resultadonan nobo medio 2018. E prome investigacion di dje a mustra cu 37% di e populacion laboral di Aruba (16.000 hende) ta sufri di molester sexual (sexual harrassment) frecuentemente na trabou.

Na Corsou 1 tercer parti di e populacion laboral na Corsou ta sufri di sexual harrasment frecuentemente na trabou (25.000 hende).

Sra. Bosman manera Bon Dia a trece aña pasa a reuni varios biaha cu e gobiernonan di e dos paisnan. Tambe el a duna presentacionnan. Sinembargo gobierno di Aruba a keda sin actua aunke e tempo ey a haci promesanan (minister e tempo ey, Paul Croes). Na Corsou gobierno a tuma su investigacion si na serio y tuma diferente medida.

Awor su di dos investigacion a cuminsa y sra. Bosman a extende esaki na e sector di enseñansa, esta scolnan secundario y universidadnan di Aruba y Corsou.

Mi no ta bo dushi

Tin un campaña den cuadro di e investigacion nobo yama 'Mi no ta bo dushi'. AWH ta bisa cu nan a scoge e nomber aki pa un motibo special. Pasobra cada biaha cu nan tabata entrevista sra. Bosman na Aruba y Corsou, el a ricibi comentarionan manera 'nos tin un cultura di dushi aki'. E ta bisa cu esaki tabata parce un excuus pa comporta den un forma no desea. "E investigacion na 2015/2016, cual tabata un midimento riba nivel zero, ya a mustra cu Aruba tin un problema serio di molester sexual na trabou. Algo cu no por disminui tras di un cultura di dushi", segun sra. Bosman.

Na maart e lo cuminsa na Aruba cu e promocion di su campaña di investigacion na scolnan y universidad. Nan por participa na un sesion durante 30 minuut cual AWH lo ofrece por nada. Sra. Bosman ta bisa cu e lo tuma contacto tambe cu gobierno y sector priva pa adresa nan responsabilidad di informa nan empleadonan riba maneho y protocol pa preveni sexual harassment y otro formanan di comportacion no desea.



Mas progreso na Corsou

Luna pasa sra. Bosman tabata na Corsou pa coopera cu parlamento riba e iniciativa pa yega na legislacion pa combati molester sexual na trabou . E tambe a organisa diferente sesion na entre otro Banco Central di Corsou y St. Maarten riba e topico. E enfoca ta pa informa e organisacionnan riba e 'area shinishi' cu ta existi pa sexual harassment/comportacion no desea. Asina sra. Bosman ta conta. E ta uza un wega pa asina mustra e influencia di limite personal tin riba e area aki y asina crea conscientisacion. E wega tambe ta kibra e taboe cu ainda ta existi, e ta bisa y ta yudando trahadonan pa comunica riba e topico, cual ta un paso importante pa preveni molester sexual.

Manera nos a publica caba, despues di e prome investigacionnan riba e dos isla, e conclusion ta cu mas cu 85% di e populacion laboral no ta sinti nan mes sigur na trabou. Y cu 71% no sa si nan compania/organisacion tin un maneho contra molester. "Nos mester stop di pensa cu esaki ta algo parti di nos cultura", asina sra. Bosman a remarca e tempo ey.

Mexico: Investigacion di polis responsabel pa desaparicion di tres Italiano

(Infobae) – E familiarnan di e hombernan a perde rastro di nan dia 31 di januari pasa. Lo ultimo cu nan sa ta cu ta autoridad a detene nan na Tecalitlan. E tres Italianonan a disparce 20 dia pasa na estado Jalisco.

Polisnan di e comunidad Mexicano Tecalitlan ta bao investigacion a raiz di e denuncia di e familiarnan cu e tres Italianonan a disparce despues cu hende uniforma di e region aki a detene nan, segun informacion di e fiscal di e region.

E 33 agentenan cu ta conforma polis di Tecalitlan, estado Jalisco, lo ser hiba pa e capital di estado, Guadalajara, "pa nan capacitacion y di biaha, sigui cu e investigacion," e fiscal regional, Raul Sanchez, a bisa den un rueda di prensa.

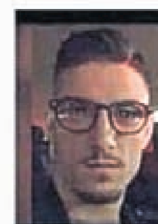
E investigacion por ser haci tambe pa e division specialisa di investigacion di delincuencia organisa (SEIDO) di fiscal general, asina e e secretario general di gobierno local, Roberto Lopez, a declara. Mientras tanto, polis estatal lo tin na su encargo e seguridad di e 16.500 habitante di Tecalitlan, situa den sur di e estado.

Mario de Vita, familiar di e personanan disparce, a declara cu su familiarnan ta Raffaele Russo (60), Antonio Russo (25) y Vincenzo Cimmino (29 aña) y cu e sa di nan propio bos cu ta algun polis a detene nan na un stacion di gasolin.

Fiscal di Jalisco a bisa cu e Italianonan tabata na Mexico pa bende planta di luz, di welding y diferente herment, y a pidi informacion di nan na embahada di Italia pasobra tin rapport di esun mayor cu lo tabata deteni na estado Campeche tres aña pasa, pa supuestamente fraude.

DESAPARECIDOS

AYÚDANOS A ENCONTRARLOS



Antonio Russo



Raffaele Russo



Vincenzo Cimmino

Registro Nacional di Persona Desapareci ta indica cu na final di 2017 tabatin conta 2.917 persona disparce na Jalisco so caba, cifra cu ta pone e estado na di cuatro luga di henter e pais. Den henter Mexico tabatin den e mesun periodo 33.513 persona no localisa, di cual 197 tabata stranhero.